

VIVAX

Made for you

AJ-800

HR

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

BIH

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

SR

Korisničko uputstvo

Informacije potrošačima / Servisna mesta

CG

Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta

MAK

Упатства за употреба

Гаранте / Сервисни места

SLO

Navodila za uporabo

Garancijski list / Servisna mesta

EN

Instruction manual



AJ-800

HR

Upute za uporabu

Jamstveni list / Servisna mjesta

BIH

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

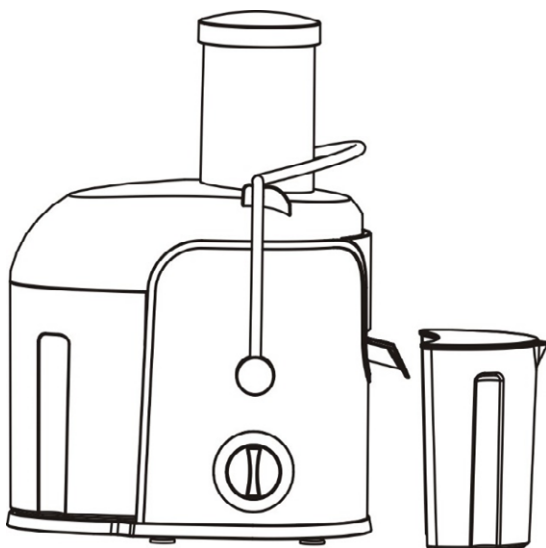
CG

Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta



Sokovnik AJ-800



Važno je da prije uporabe uređaja u potpunosti pročitate ove upute te ih sačuvate na sigurnom mjestu za buduću potrebu.

DOBRODOŠLI!

Ovaj uređaj zadovoljava najviše standarde, inovativnu tehnologiju i visoku udobnost i učinkovitost korištenja.

Pažljivo pročitajte ove upute prije nego krenete koristiti vaš novi uređaj i sačuvajte ih i pohranite na znano mjesto u slučaju buduće potrebe.

Ukoliko se budete držali uputa, novi će vam uređaj vjerno služiti dugi niz godina.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVE UPUTE I ODLOŽITE IH NA ZNANO MJESTO ZA BUDUĆU POTREBU!

UKOLIKO PRODAJETE ILI POKLANJATE OVAJ UREĐAJ, OBAVEZNO UZ UREĐAJ PRILOŽITE I OVE UPUTE!

VAŽNA UPOZORENJA I SIGURNOSNE UPUTE



Munja sa simbolom strelice unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na prisutnost opasnog i neizoliranog napona unutar proizvoda koji može biti dovoljno snažan da predstavlja opasnost od strujnog udara.



Uskličnik unutar jednakostraničnog trokuta upozorava korisnika na prisutnost važnih uputa za uporabu i održavanje u dokumentu priloženom uz proizvod.



OPREZ



OPASNOST OD STRUJNOG UDARA NE OTVARATI


Ne skidajte poklopac uređaja. Ni u kojem slučaju korisniku nije dozvoljeno da provodi bilo kakve radnje popravka ili prepravke uređaja. Prepustite taj posao kvalificiranom ovlaštenom serviseru.

SIGURNOSNE MJERE

1. Ovaj uređaj nije namijenjen uporabi od strane osoba (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom odgovorne osobe ili ako im nisu dane upute za sigurnu uporabu uređaja.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su im dane upute za sigurnu uporabu uređaja, te ako su svjesne potencijalnih opasnosti kojoj su izložene za vrijeme uporabe uređaja.
3. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
4. Nemojte koristiti uređaj ukoliko je rotirajuće sito ili bilo koji drugi dio uređaja oštećen.
5. Djeca se ne smiju igrati uređajem.
6. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca ukoliko nisu pod nadzorom.
7. Djeci se ne smije dopustiti uporaba uređaja.
8. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su im dane upute za sigurnu uporabu uređaja, te ako su svjesne potencijalnih opasnosti kojoj su izložene za vrijeme uporabe uređaja.
9. Držite uređaj i njegov kabel napajanja izvan dohvata djece. Djeca uvijek moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
10. Ako je kabel za napajanje oštećen, kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije nemojte koristiti uređaj. Kabel mora zamijeniti proizvođač ili serviser.
11. Nikada nemojte odspajati uređaj s napajanja povlačeći

za kabel. Nemojte dodirivati kabel napajanja ili utikač mokrim rukama. Nikada nemojte pomicati uređaj povlačenjem za kabel i pazite da kabel ne bude zapetljan ili prignječen.

12. Uvijek odspojite uređaj sa napajanja ukoliko ga trenutno ne upotrebljavate, ukoliko ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Uređaj uvijek smjestite na stabilnu i ravnu podlogu, kako bi se spriječilo prevrtanje ili pad uređaja.
13. Kada je uređaj uključen na napajanje i u radu, nikada nemojte ostavljati uređaj bez nadzora.
14. Uređaj upotrebljavajte samo u kućanstvu i samo u svrhu za koju je namijenjen.
15. Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorima.
16. Kako bi spriječili rizik izlaganja električnom udaru, izbjegavajte prolijevanje bilo kakve tekućine po uređaju ili njegovim dijelovima i nikada nemojte uranjati kabel napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
17. Uređaj nije namijenjen za rad pomoću vanjskog tajmera ili sustava na daljinsko upravljanje. Uređaj ne smije biti priključen na isti kabel napajanja ili osigurač sa drugim uređajima.
18. Koristite samo odgovarajući i ispravan priključak i kabel napajanja.
19. Nemojte koristiti uređaj u blizini vode, u vlažnom podrumu ili u blizini bazena. Nemojte izlagati uređaj direktnom sunčevom svjetlu, vlazi ili velikoj prašini. Nemojte dozvoliti da kabel napajanja visi preko ruba stola ili police ili da dotiče vruće površine.
20. Ako dugoročno ne održavate uređaj u čistom stanju, to može dovesti do oštećenja površine, što može imati negativan utjecaj na vijek trajanja uređaja i dovesti do opasnih situacija. Takva oštećenja ne ulaze u jamstvo.
21. **UPOZORENJE:** Uvijek isključite uređaj i odspojite ga sa napajanja prije promjene pribora ili ukoliko morate

- dodirivati dijelove koji se pomiću za vrijeme rada uređaja.
22. Za čišćenje nemojte koristiti parni čistač.
 23. Ako se vaš uređaj neće koristiti dulje vrijeme, uređaj mora biti odspojen sa napajanja. Mora se osigurati da se uređaj potpuno ohladi. Pohranite uređaj na suho i tamno mjesto.
 24. Uređaj mora biti odspojen sa napajanja za vrijeme premještanja, instalacije, održavanja, čišćenja ili popravka.
 25. Koristite jedino pribor koji ste dobili zajedno s uređajem. Uporaba neoriginalnog pribora ili pribora koji nije preporučio proizvođač može biti opasna i može izazvati štetu ili ozljede.
 26. Nemojte smještati i upotrebljavati uređaj u blizini zapaljivih materijala, plamenika, ili električne ploče.
 27. Nemojte koristiti uređaj u drugu svrhu nego samo za koju je namijenjen.
 28. Ovaj uređaj opremljen je dvopolnim utikačem za izmjenično napajanje. Uređaj posjeduje dvostruku izolaciju (Klasa II zaštite), te nije potrebno dodatno uzemljenje. 
 29. Nikada nemojte dodirivati rotirajuće dijelove dok je uređaj u radu, ili dok njegovi dijelovi još rotiraju. Uvijek pričekajte da se uređaj potpuno zaustavi.

Električno priključenje:

Provjerite da napajanje naznačeno na naljepnici uređaja odgovara napajanju vaše električne mreže. Utikač napajanja mora se priključiti samo na napajanje 220-240 V ~ 50 Hz.

Na uređaju nemojte obavljati nikakve druge operacije osim čišćenja i održavanja. Ne pokušavajte popravljati uređaj, ugađati ili mijenjati dijelove unutar uređaja. Za servisne radnje kontaktirajte ovlaštenog servisera.

Uređaj je opremljen kratkim kabelom napajanja kako bi se

smanjili rizici koji mogu nastati uslijed zapetljavanja ili zapinjanja za dugi kabel. Produžni kabel može se koristiti, međutim, karakteristika produžnog kabela mora biti barem jednaka ili veća od kabela napajanja uređaja. Produžni kabel ne smije biti smješten preko polica ili stola, gdje ga djeca mogu dohvatiti ili se spotaknuti preko kabela.

ČIŠĆENJE

UPOZORENJE: prije početka čišćenja, rastavljanja, sastavljanja ili popravka uređaja, uvijek prvo odspojite uređaj sa napajanja tako da izvučete utikač napajanja iz utičnice.

Uvijek očistite sve uklonjive dijelove odmah nakon uporabe.

Napomena: Budite oprezni pri čišćenju oštih dijelova. Izbjegavajte dodirivanje oštrica!

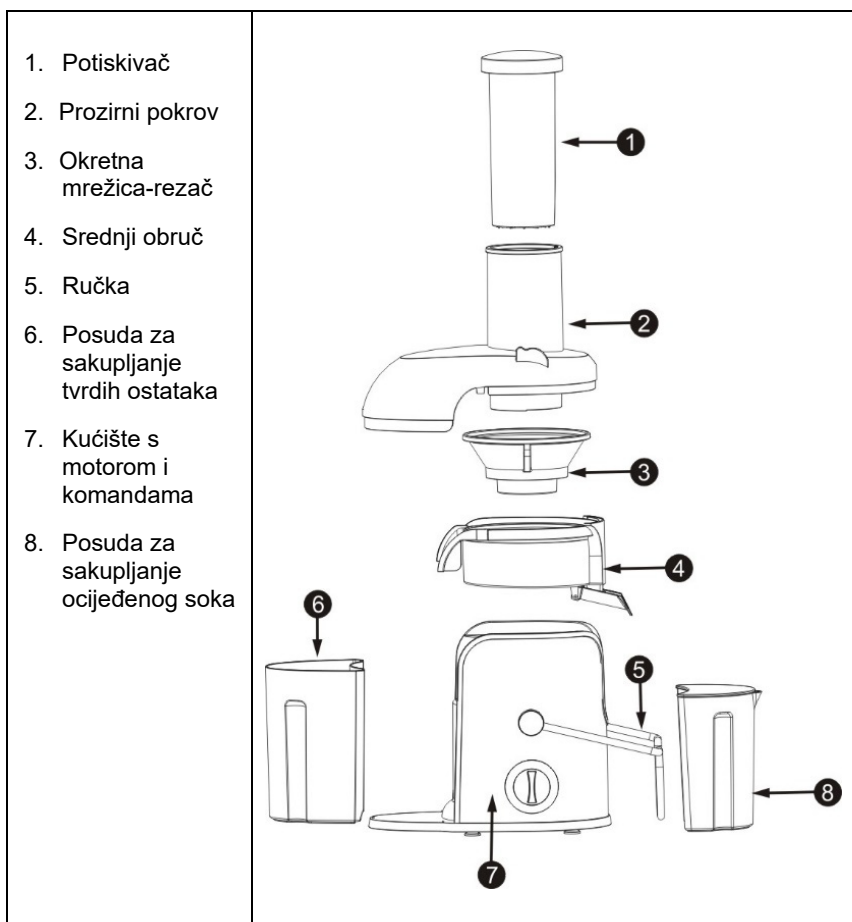
1. Nakon korištenja i prije čišćenja, odspojite utikač napajanja i pričekajte da se uređaj ohladi.
2. Prije čišćenja rastavite sve uklonjive dijelove
3. Obrišite kućište uređaja navlaženom mekanom krpom ili papirnatim ručnikom.
4. Očistite posude i nožiče tekućom vodom ili u perilici suđa. Dobro osušite sve dijelove prije pohrane.
5. Po završetku korištenja uređaja preporučamo da odmah očistite pribor. Time ćete ukloniti svaku prljavštinu i ostatke hrane, te omogućiti lakše čišćenje i spriječiti mogućnost nastanka bakterija.
6. Nemojte čistiti uređaj abrazivnom krpom ili četkom jer to može nepopravljivo oštetiti površinu uređaja.

NEMOJTE URANJATI UREĐAJ ILI KABEL NAPAJANJA U VODU ILI DRUGE TEKUĆINE

Karakteristike

1. Uređaj posjeduje veliki ulaz za umetanje komada voća ili povrća, tako da je moguće ubaciti cijelu jabuku ili krušku bez potrebe za rezanjem, na manje komade.
2. Dizajn uređaja je jednostavan i lijep. Uređaj je kompaktne strukture, jednostavan za uporabu i čišćenje.
3. Kvalitetan električni motor velike brzine s zaštitom od pregrijavanja, visoke učinkovitosti, štedi vrijeme, energiju te posjeduje dulji vijek trajanja.
4. Posebno dizajnirano sigurnosno zaključavanje onemogućuje pokretanje uređaja ukoliko svi dijelovi nisu pravilno namješteni, kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost uporabe.

DIJELOVI UREĐAJA



Prije prve uporabe

1. Ovaj sokovnik posjeduje sigurnosni mehanizam, koji sprječava pokretanje uređaja ukoliko ručka nije postavljena ispravno u zaključani položaj i ukoliko svi uklonjivi dijelovi nisu postavljeni ispravno.
2. Prilikom rastavljanja ili sastavljanja sokovnika, pritisnite gornji poklopac, zatim podignite ili spustite ručku kako biste pričvrstili ili oslobodili gornji poklopac.
3. Kako bi uklonili okretnu mrežicu-rezač, najprije uklonite prozirni poklopac i posudu za prikupljanje krutih ostataka, a zatim srednji obruč okrenite za 30

stupnjeva držeći za lijevak za istjecanje soka i tada oprezno primite okretnu mrežicu i izvadite ju iz uređaja.

4. Kako biste izbjegli oštećenje uređaja i moguće opasnosti, prije uporabe uvijek provjerite da li je napajanje vašeg kućanstva sukladno napajanju navedenom na natpisnoj pločici uređaja.
5. Nakon uporabe očistite sve uklonjive dijelove (pogledajte poglavlje "održavanje i čišćenje").
6. Prije sastavljanja sokovnika, pažljivo proučite dijelove uređaja u poglavlju "Dijelovi uređaja".
7. Pažljivo pročitate ove upute, posebno sigurnosna upozorenja.



1. Okretna mrežica s oštricama vrlo je oštra. Perite ju sa oprezom.
2. Nemojte dodirivati oštrice prstima.

KORIŠTENJE

Sigurnosne mjere opreza

1. Prije uporabe, molimo provjerite položaj okretno tipke ugađanja brzine. Okretna tipka mora biti postavljena u položaj mirovanja (0), kako bi se izbjeglo neželjeno pokretanje sokovnika i moguće ozljede osoba ili imovine.
2. Prije početka uporabe, najprije provjerite da li je rotirajuća mrežica i svi ostali dijelovi dobro pričvršćeni i da kojim slučajem mrežica ne dodiruje proozirni pokrov. Postavite prozirni poklopac, postavite ručku u utor poklopca, a tek onda uključite uređaj.
3. Uvijek postavite sve dijelove uređaja prema crtežu danom u poglavlju "Dijelovi uređaja". Uključite napajanje, okrenite prekidač za ugađanje brzine i pustite uređaj da radi bez opterećenja 5 sekundi. Ubacite pripremljeno povrće ili voće u otvor sokovnika, polagano pritiskajući komade potisnikom,
4. **Napomena:** Prilikom pritiskanja hrane s potisnikom, sila mora biti ravnomjerna i ne smije biti veća od 1 kg. U suprotnom se smanjuje učinak cijedenja.

Vrijeme rada

Sokovnik posjeduje okretnu tipku ugađanja brzine rada (cijedenja) sa 3 položaja (O - isključeno, I niža brzina cijedenja, II viša brzina cijedenja).

Nakon rada od 1min, zaustavite sokovnik i pričekajte 1min i tada ponovno pokrenite uređaj.

Nakon gornje provedenih operacija od 3 puta u nizu, zaustavite rad uređaja na 15 min, dok se motor potpuno ne ohladi.

Na ovaj način, vijek trajanja vašeg uređaja biti će dulji.

Nakon uporabe Sokovnika

- Odspojite kabel napajanja iz utičnice.
- Uklonite sve odvojive dijelove sa kućišta uređaja (Prozirni pokrov, Rotirajuću mrežicu, Srednji obruč i posudu za sakupljanje krutih ostataka).
- Očistite sve dijelove prema instrukcijama danim u poglavlju "Čišćenje".
- Nakon što se svi dijelovi osuše, sastavite uređaj i odložite ga na suho i tamno mjesto.

SAVJETI ZA KORIŠTENJE VAŠEG SOKOVNIKA

Opaska: Preporučljivo je odrezati voće ili povrće na komade koji su pogodni za umetanje u otvor sokovnika.

Nemojte iscjeđivati velike količine hrane istovremeno.

- Nemojte kontinuirano miješati suhe i velike komade voća ili povrća dulje od 1min. Nakon tog vremena, ostavite da se uređaj ohladi na sobnu temperaturu i tek tada nastavite koristiti uređaj.
- Prije uporabe postavite sokovnik na stabilnu i ravnu površinu i slijedite gore navedene upute.
- Prije početka rada prvo provjerite smještaj okretne mrežice kako se ne bi desilo da mrežica dodiruje prozirni pokrov. Postavite prozirni poklopac, pričvrstite ručku i zatim uključite sokovnik.
- Prilikom prvog korištenja, može se dogoditi pojava blagog mirisa. To je normalna pojava i nakon što motor radi neko vrijeme, miris će nestati.
- Tijekom cijedenja, povremeno provjerite da okretna mrežica nije začepljena ostacima hrane ili da posuda za sakupljanje krutih ostataka ili cijedenog soka nije do kraja napunjena. U tom slučaju, prekinite cijedenje, očistite mrežicu ili ispraznite posude.
- Tijekom uporabe nemojte otvarati prozirni poklopac. U slučaju da je uređaj priključen na napajanje, nemojte stavljati ruke ili bilo koje druge predmete unutar posuda ili otvora za umetanje voća ili povrća, jer u suprotnom može doći do nezgoda ili može doći do oštećenja uređaja.

Nakon svake maksimalne uporabe, ostavite uređaj da se ohladi na sobnu temperaturu prije nastavka rada.

RECEPTI ZA PRIPREMU SOKA

Prije početka rada pročitajte sljedeće savjete. Oni će vam pomoći da osigurate najvišu učinkovitost rada uređaja i dobijete najbolji okus ocijedenog soka, a savjeti će vam olakšati i rad sa vašim sokovnikom.

Koristite samo svježe voće i povrće jer sadrže više soka. Za cijedenje, posebno su prikladni slijedeće voće ili povrće: ananas, crvena repa, celer, jabuka, krastavci, mrkva, dinja, rajčica, naranča i grožđe. Nemojte koristiti staro ili trulo voće i povrće, jer okus soka neće biti dobar.

Nije potrebno rezati većinu voća i povrća (kao što su jabuke, mrkve i krastavci), jer otvor na uređaju omogućava umetanje cijelih komada voća ili povrća.

Uz korjenasto povrće (poput mrkve ili repe), pobrinite se da ste uklonili svu prljavštinu i zelene ostatke i temeljito isprali povrće.

Prije sjeckanja, kod voća koje ga ima, morate ukloniti sve koštice i tvrde sjemenke (npr. Nektarina, breskva, mango, marelica, šljiva i trešnje). Sjemenke mogu učiniti da okus soka bude gorak.

Nije potrebno uklanjanje tanke kože ili ljuske (npr., jabuke i kruške). Treba ukloniti debele ljuske (npr. naranča, ananas i sirove repa). Uvijek uklonite bijeli korijen od agruma – njegov okus je gorak.

Prilikom izrade soka od jabuke, imajte na umu da debljina kore ovisi o vrsti jabuka koju koristite. Sok od jabuka oksidira vrlo brzo i postaje smeđe boje. Taj proces možete usporiti dodavanjem nekoliko kapi soka od citrusa.

Brašnasto voće (kao što su banane, avokado i smokve) nisu prikladne za uporabu u sokovniku. Prije nego što dodate ove vrste voća sokovniku, obradite ih miješalicom ili procesorom hrane.

Ovim sokovnikom također možete obrađivati lisnato povrće i stabljike (kao što je salata).

Ako odlučite pohraniti sok u hladnjak, nemojte ostavljati sok dulje od jednog dana. Nakon toga može doći do kvarenja soka.

Ako odlučite zamrznuti sok, ne ostavljajte ga u zamrzivaču dulje od mjesec dana.

Tomato juice (sok od rajčice)

Iscjedite u sokovniku 1 kg svježe rajčice i servirajte sok odmah. Za bolji okus, dodajte nekoliko stabljika celera i svježi papar.

Sok od jabuke

Iscjedite 4 velike jabuke. Prije početka cijedenja, uklonite stabljike i odmah poslužite. Kako biste promijenili okus, možete kombinirati više vrsta jabuke. Po želji, možete dodati šećer, vitamine i mrkvu.

Otočna mješavina

Iscjedite 1 ananas srednje veličine, 1 papaju, 1 veliku naranču i 1 oguljenu guavu. Dodajte 1 mango (nakon obrade u miješalici). Poslužite odmah.

Mrkva i voćni sok

Iscjedite 4 velike mrkve (uklonite vrhove i operite ih) s 2 slatke, oprane jabuke (s uklonjenim stabljikama). Poslužite odmah.

Sok od ananasa

Iscjedite 4 kriške ananasa, 1 naranču srednje veličine i poslužite odmah.

TEHNIČKI PODACI

Model: AJ-800

Napajanje: AC 220-240V~50/60Hz

Snaga: 800W

Klasa zaštite Klasa: II

TRANSPORT I SERVIS

OPREZ: Obratite pozornost da je uređaj prilikom uporabe stabilan. Ako tijekom rada dođe do pada ili prevrtanja uređaja, najprije odspojite napajanje. Neki dijelovi mogu biti neispravni i uređaj može biti oštećen tijekom pada. U tom slučaju, nemojte koristiti uređaj prije nego što uređaj pregleda ovlašteni servis.

UPOZORENJE: Rukovanje i transport. Transportirajte uređaj u vlastitom originalnom pakiranju. Plastični dijelovi mogu se slomiti tijekom nepravilnog transporta i neprimjerene ambalaže. Isto tako, može doći do oštećenja električnih dijelova.

Odspojite uređaj sa napajanja za vrijeme premještanja, održavanja ili popravka.

ZBRINJAVANJE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Proizvodi označeni ovim simbolom označavaju da proizvod spada u grupu električne i elektroničke opreme (EE Proizvodi) te se ne smiju odlagati zajedno s kućnim ili glomaznim otpadom.

Ispravnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprječavate potencijalne negativne posljedice na ljudsko zdravlje i okoliš, koji mogu nastati zbog neadekvatnoga zbrinjavanja ili

bacanja ovog proizvoda.

Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju ovog proizvoda, molim kontaktirajte M SAN Grupu, vaš lokalni

ured za zbrinjavanje opasnog otpada ili vašu trgovinu gdje ste kupili proizvod.

Više informacija možete pronaći na www.elektrootpad.com i info@elektrootpad.com ili pozivom na broj 062 606 062.

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim Europskim normama i u skladu je sa svim važećim Direktivama i Regulativama.

EU Izjavu o sukladnosti možete preuzeti sa slijedećeg linka:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala



AJ-800

SR

Korisničko uputstvo

Informacije potrošačima / Servisna mesta

BiH

Korisničko uputstvo

Garantni list / Servisna mjesta

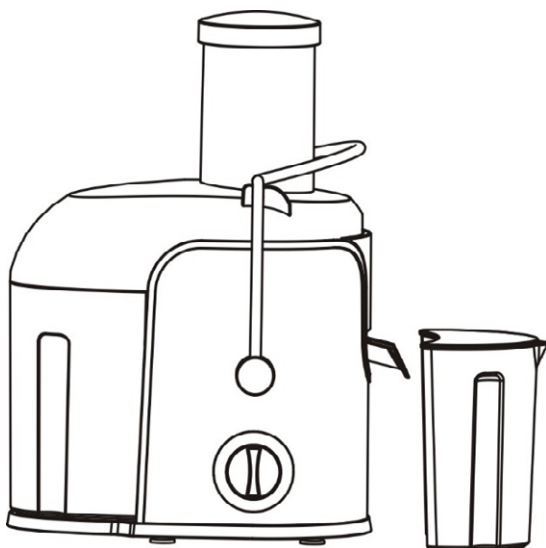
CG

Korisničko uputstvo

Izjava o saobraznosti / Servisna mjesta



Sokovnik AJ-800



Važno je da pre upotrebe uređaja u potpuno pročitate ova uputstva i da ih sačuvate na sigurnom mestu za buduću upotrebu.

DOBRODOŠLI!

Ovaj uređaj zadovoljava najviše standarde, inovativnu tehnologiju i visoku udobnost i efikasan je u upotrebi.

Pažljivo pročitajte ova uputstva pre nego što krenete sa korišćenjem vašeg novog uređaja i sačuvajte ih i stavite na znano mesto za slučaj buduće potrebe.

Ukoliko se budete pridržavali uputstava, novi uređaj verno će da Vam služi dugi niz godina.

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I ODLOŽITE IH NA ZNANO MESTO ZA BUDUĆU POTREBU!

UKOLIKO PRODAJETE ILI POKLANJATE OVAJ UREĐAJ, OBAVEZNO UZ UREĐAJ PRILOŽITE I OVA UPUTSTVA!

VAŽNA UPOZORENJA I SIGURNOSNE NAPOMENE



Munja unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika na prisustvo opasnog napona unutar proizvoda koji može da bude dovoljno snažan da predstavlja opasnost od strujnog udara.



Uzvičnik unutar jednakostraničnog trougla upozorava korisnika na postojanje važnih uputstava za upotrebu i održavanje, u dokumentu priloženom uz proizvod.



OPREZ



**OPASNOST OD STRUJNOG UDARA
NE OTVARATI**

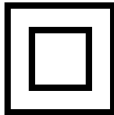
Ne skidajte poklopac uređaja. Ni u kom slučaju korisniku nije dozvoljeno da sprovodi bilo kakve radnje popravke ili prepravke uređaja. Prepustite taj posao kvalifikovanom ovlašćenom serviseru.

SIGURNOSNE MERE

1. Ovaj uređaj nije namenjen da ga upotrebljavaju osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja osim ako nisu pod nadzorom odgovorne osobe ili ako im nisu data uputstva za sigurnu upotrebu uređaja.
2. Ovaj uređaj mogu da koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su im data uputstva za sigurnu upotrebu uređaja, i ako su svesne potencijalnih opasnosti kojoj su izložene za vreme upotrebe uređaja.
3. Deca moraju da budu pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.
4. Nemojte da koristite uređaj ako je rotirajuće sito ili bilo koji drugi deo uređaja oštećen.
5. Deca se ne smeju igrati uređajem.
6. Čišćenje i korisničko održavanje ne smeju da obavljaju deca ako nisu pod nadzorom.
7. Deci ne sme da se dopusti upotreba uređaja.
8. Ovaj uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, jedino ako su pod nadzorom odgovorne osobe ili ako su im data uputstva za bezbednu upotrebu uređaja i ako su svesne potencijalnih opasnosti kojim su izložene za vreme upotrebe uređaja.
9. Držite uređaj i njegov kabl napajanja izvan dohvata dece. Deca uvek moraju da budu pod nadzorom kako bi se obezbedilo da se ne igraju sa uređajem.
10. Ako je kabl za napajanje oštećen, kako bi se izbegle opasne situacije, nemojte da koristite uređaj. Kabl mora da bude zamenjen u ovlašćenom servisu.
11. Nikada nemojte da isključujete uređaj povlačeći za kabl

napajanja. Nemojte dodirivati kabl napajanja ili utikač mokrim rukama. Nikada nemojte da pomerate uređaj povlačenjem za kabl i pazite da kabl ne bude zapetljan ili prignječen.

12. Uvek isključite uređaj sa napajanja ukoliko ga trenutno ne koristite, ukoliko ga ostavljate bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja. Uređaj uvek smestite na stabilnu i ravnu podlogu, kako bi se sprečilo prevrtanje ili pad uređaja.
13. Kada je uređaj uključen na napajanje i kada je u radu, nikada nemojte da ostavljate uređaj bez nadzora.
14. Uređaj upotrebljavajte samo u kućnim uslovima i samo u svrhu za koju je namenjen.
15. Uređaj je namenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorima.
16. Kako bi sprečili rizik izlaganja električnom udaru, izbegavajte prolivanje bilo kakve tečnosti po uređaju ili njegovim delovima i nikada nemojte da uranjate kabl napajanja ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tečnost.
17. Uređaj nije namenjen za rad pomoću spoljnog tajmera ili sistema na daljinsko upravljanje. Uređaj ne sme da bude priključen na isti kabl napajanja ili osigurač sa drugim uređajima.
18. Koristite samo odgovarajući i ispravan priključak i kabl napajanja.
19. Nemojte da koristite uređaj u blizini vode, u vlažnom podrumu ili u blizini bazena. Nemojte da izlažete uređaj direktnom sunčevom svetlu, vlazi ili velikoj prašini. Nemojte dozvoliti da kabl napajanja visi preko ivice stola ili police ili da dotiče vruće površine.
20. Ako dugoročno ne održavate uređaj u čistom stanju, to može dovesti do oštećenja površine, što može da ima negativan uticaj na vek trajanja uređaja i da dovede do opasnih situacija. Takva oštećenja ne ulaze u garanciju.
21. **UPOZORENJE:** Uvek isključite uređaj i isključite ga sa napajanja pre promene pribora ili ukoliko morate da

- dodirujete delove koji se pomeraju za vreme rada uređaja.
22. Za čišćenje nemojte da koristite parni čistač.
 23. Ako se vaš uređaj neće koristiti duže vremena, isključite ga sa napajanja i neka se ohladi. Čuvajte uređaj na suvom mestu.
 24. Uređaj mora da bude isključen sa napajanja za vreme premeštanja, instalacije, održavanja, čišćenja ili popravke.
 25. Koristite samo pribor koji je preporučen od strane proizvođača.
 26. Nemojte smeštati i upotrebljavati uređaj u blizini zapaljivih materijala, otvorenog plamena, gasova ili električne rerne.
 27. Ne upotrebljavajte uređaj u druge svrhe već samo za one za koje je namenjen.
 28. Ovaj uređaj opremljen je dvopolnim utikačem za izmjenično napajanje. Uređaj poseduje dvostruku izolaciju (Klasa II zaštite), pa nije potrebno dodatno uzemljenje. 
 29. Nikada nemojte da dodirujete rotirajuće delove dok je uređaj u radu, ili dok njegovi delovi još rotiraju. Uvek sačekajte da se uređaj potpuno zaustavi.

Električno napajanje

Proverite da li napajanje naznačeno na nalepnici uređaja odgovara napajanju vaše električne mreže.

Utikač napajanja mora da se priključi samo na napajanje 220-240 V ~ 50 Hz, sa izvedenim uzemljenjem.

Na uređaju nemojte da obavljate nikakve druge operacije osim čišćenja i održavanja. Ne pokušavajte da popravljate uređaj, podešavate ili menjate delove unutar uređaja. Za servisne radnje kontaktirajte ovlašćenog servisera.

Uređaj je opremljen kratkim kablom napajanja kako bi se smanjili rizici koji mogu nastati usled zapetljavanja ili zapinjanja za dugi

kabl. Produžni kabl može da se koristi, međutim, karakteristika produžnog kabla mora da bude barem jednaka ili veća od kabla napajanja uređaja.

Produžni kabl ne sme da bude smešten preko polica ili stola, gde deca mogu da ga dohvate ili se spotaknu preko kabla

ČIŠĆENJE

UPOZORENJE: pre početka čišćenja, rastavljanja, sastavljanja ili popravke uređaja, uvek prvo isključite uređaj sa napajanja tako da izvučete utikač napajanja iz utičnice.

Uvek očistite sve uklonjive delove odmah nakon upotrebe.

Napomena: Budite oprezni pre čišćenja oštih delova. Izbegavajte dodirivanje sečiva!

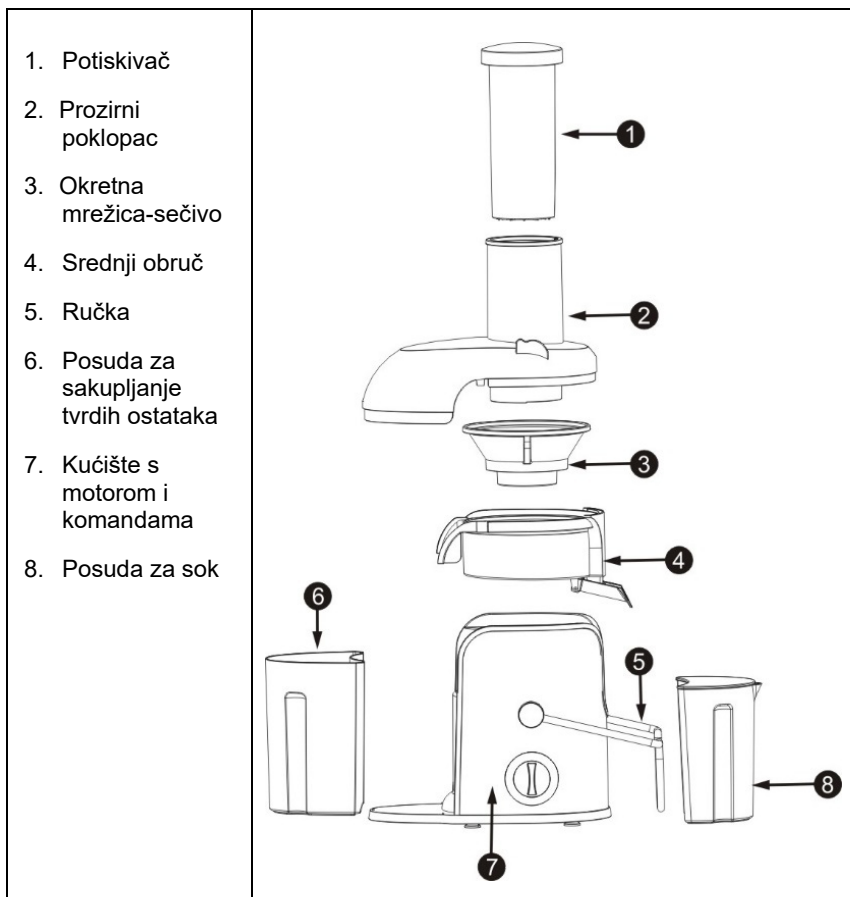
1. Nakon korišćenja i pre čišćenja, isključite utikač napajanja i sačekajte da se uređaj ohladi.
2. Pre čišćenja demontirajte sve delove koji mogu da se uklone.
3. Obrišite kućište uređaja vlažnom mekanom krpom ili papirnom maramicom.
4. Očistite posude i okretno sečivo sa tekućom vodom ili mašinom za pranje sudova. Svi delovi treba da se dobro osuše pre skladištenja.
5. Po završetku korišćenja uređaja preporučamo da odmah očistite pribor. Time ćete da uklonite svaku prljavštinu i ostatke hrane, i omogućiti lakše čišćenje i sprečiti mogućnost nastanka bakterija.
6. Nemojte da čistite uređaj abrazivnom krpom ili četkom jer to može nepopravljivo da oštetiti površinu uređaja.

NEMOJTE DA URANJATE UREĐAJ ILI KABL NAPAJANJA U VODU ILI DRUGE TEČNOSTI

Karakteristike

1. Uređaj poseduje veliki ulaz za ubacivanje komada voća ili povrća, tako da je moguće da se ubaci cela jabuka ili kruška bez potrebe za seckanjem, na manje kriške.
2. Dizajn uređaja je jednostavan i lep. Uređaj je kompaktne strukture, jednostavan za upotrebu i čišćenje.
3. Kvalitetan električni motor velike brzine sa zaštitom od pregrevanja, visoke efikasnosti, štedi vreme, energiju pa poseduje duži vek trajanja.
4. Posebno dizajnirano sigurnosno zaključavanje onemogućava pokretanje uređaja ukoliko svi delovi nisu pravilno namešteni, da bi se obezbedila sigurnost i pouzdanost upotrebe.

DELOVI UREĐAJA



Pre prve upotrebe

1. Ovaj sokovnik poseduje sigurnosni mehanizam, koji sprečava pokretanje uređaja ukoliko ručka nije postavljena ispravno u zaključani položaj i ukoliko svi delovi nisu ispravno postavljeni.
2. Prilikom rastavljanja ili sastavljanja sokovnika, pritisnite gornji poklopac, zatim podignite ili spustite ručku da biste pričvrstili ili oslobodili gornji poklopac.
3. Kako bi uklonili okretnu mrežicu-sečivo, najpre uklonite prozirni poklopac i posudu za prikupljanje čvrstih ostataka, a zatim srednji obruč okrenite za 30 stepeni držeći za levak za isticanje soka i tada oprezno uhvatite okretnu mrežicu i izvadite je iz uređaja.

4. Kako biste izbegli oštećenje uređaja i moguće opasnosti, pre upotrebe uvek proverite da li je napajanje vašeg doma u skladu sa napajanjem navedenom na natpisnoj pločici uređaja.
5. Nakon upotrebe očistite sve uklonjive delove (pogledajte poglavlje "održavanje i čišćenje").
6. Pre sastavljanja sokovnika, pažljivo proučite delove uređaja u poglavlju "Delovi uređaja".
7. Pažljivo pročitate ova uputstva, posebno sigurnosna upozorenja.



1. Okretna mrežica sa sečivima vrlo je oštra. Perite je sa oprezom.
2. Nemojte da dodirujete sečiva prstima.

KORIŠĆENJE

Sigurnosne mere opreza

1. Pre upotrebe, molimo proverite položaj okretnog prekidača za podešavanje brzine. prekidač mora da bude postavljen u položaj mirovanja (0), kako bi se izbeglo neželjeno pokretanje sokovnika i moguće povrede osoba ili imovine.
2. Pre početka upotrebe, najpre proverite da li su rotirajuća mrežica i svi ostali delovi dobro pričvršćeni i da kojim slučajem mrežica ne dodiruje prozirni poklopac. Postavite prozirni poklopac, postavite ručku u otvor na poklopcu, a tek onda uključite uređaj.
3. Uvek postavite sve delove uređaja prema crtežu datom u poglavlju "Delovi uređaja". Uključite napajanje, okrenite prekidač za podešavanje brzine i pustite uređaj da radi bez opterećenja 5 sekundi. Ubacite pripremljeno povrće ili voće u otvor sokovnika, polagano pritiskajući komade potisnikom,
4. **Napomena:** Prilikom pritiskanja hrane sa potisnikom, sila mora da bude ravnomerna i ne sme da bude veća od 1 kg. U suprotnom se smanjuje efikasnost ceđenja.

Vreme rada

Sokovnik poseduje prekidač za podešavanje brzine rada (ceđenja) sa 3 položaja (O - isključeno, I niža brzina ceđenja, II viša brzina ceđenja).

Nakon rada od 1min, zaustavite sokovnik i sačekajte 1min i tada ponovo pokrenite uređaj.

Nakon gore provedenih operacija od 3 puta u nizu, zaustavite rad uređaja na 15 min, dok se motor potpuno ne ohladi.

Na ovaj način, vek trajanja vašeg uređaja biti će duži.

Nakon upotrebe Sokovnika

- Isključite kabl napajanja iz utičnice.
- Uklonite sve odvojive delove sa kućišta uređaja (Prozirni poklopac, Rotirajuću mrežicu, Srednji obruč i posudu za sakupljanje čvrstih ostataka).
- Očistite sve delove prema instrukcijama datim u poglavlju "Čišćenje".
- Nakon što se svi delovi osuše, sastavite uređaj i odložite ga na suvo i tamno mesto.

SAVETI ZA KORIŠĆENJE VAŠEG SOKOVNIKA

Napomena: Preporučljivo je da voće ili povrće isečete na komade koji su dovoljne veličine za ubacivanje u otvor sokovnika.

Nemojte da cedite velike količine hrane istovremeno.

- Nemojte kontinuirano mešati suve i velike komade voća ili povrća duže od 1min. Nakon tog vremena, ostavite da se uređaj ohladi na sobnoj temperaturi i tek onda nastavite da koristite uređaj.
- Pre upotrebe postavite sokovnik na stabilnu i ravnu površinu i sledite gore navedena uputstva.
- Pre početka rada prvo proverite smeštaj okretne mrežice da se ne bi desilo da mrežica dodiruje prozirni poklopac. Postavite prozirni poklopac na mesto, pričvrstite ručku i zatim uključite sokovnik.
- Prilikom prvog korišćenja, može da se dogodi pojava blagog mirisa. To je normalna pojava i nakon što motor radi neko vreme, miris će da nestane.
- Tokom ceđenja, povremeno proverite da okretna mrežica nije zalužena ostacima hrane ili da posuda za sakupljanje čvrstih ostataka ili ceđenog soka nije do kraja napunjena. U tom slučaju, prekinite ceđenje, očistite mrežicu ili ispraznite posude.
- Tokom upotrebe nemojte da otvarate prozirni poklopac. U slučaju da je uređaj priključen na napajanje, nemojte stavljati ruke ili bilo koje druge predmete unutar posuda ili otvora za ubacivanje voća ili povrća, jer u suprotnom može da dođe do nezgode ili može da dođe do oštećenja uređaja.

Nakon svake maksimalne upotrebe, ostavite uređaj da se ohladi na sobnu temperaturu pre nastavka rada.

RECEPTI ZA PRIPREMU SOKA

Pre početka rada pročitajte sledeće savete. Oni će vam pomoći da obezbedite najvišu efikasnost rada uređaja i da dobijete najbolji ukus oceđenog soka, a saveti će i da vam olakšaju rad sa vašim sokovnikom.

Koristite samo sveže voće i povrće jer sadrže više soka. Za ceđenje, posebno je prikladno sledeće voće ili povrće: ananas, crvena repa, celer, jabuka, krastavci, šargarepa, dinja, paradajz, narandža i grožđe. Nemojte da koristite staro ili trulo voće i povrće, jer ukus soka neće biti dobar.

Nije potrebno seći većinu voća i povrća (kao što su jabuke, šargarepe i krastavci), jer otvor na uređaju omogućava ubacivanje celih komada voća ili povrća.

Uz korenasto povrće (poput šargarepe ili repe), pobrinite se da ste uklonili svu prljavštinu i zelene ostatke i temeljno isprali povrće.

Pre seckanja, kod voća koje ga ima, morate da uklonite sve koštice i tvrde semenke (npr. nektarina, breskva, mango, marelica, šljiva i trešnje). Semenke mogu da učine da ukus soka bude gorak.

Nije potrebno uklanjanje tanke kože ili ljuske (npr., jabuke i kruške). Treba ukloniti debele ljuske (npr. narandža, ananas i sirova repa). Uvek uklonite beli koren od agruma – njegov ukus je gorak.

Prilikom pravljenja soka od jabuke, imajte na umu da debljina kore zavisi od vrste jabuka koju koristite. Sok od jabuka oksidira vrlo brzo i postaje smeđe boje. Taj proces možete da usporite dodavanjem nekoliko kapi soka od citrusa.

Brašnasto voće (kao što su banane, avokado i smokve) nisu prikladne za upotrebu u sokovniku. Pre nego što dodate ove vrste voća sokovniku, obradite ih mešalicom ili procesorom hrane.

Ovim sokovnikom također možete da cedite lisnato povrće i stabljike (kao što je salata).

Ako odlučite da čuvate sok u frižideru, nemojte da ostavljate sok duže od jednog dana. Nakon toga može da dođe do kvarenja soka.

Ako odlučite da zamrznete sok, ne ostavljajte ga u zamrzivaču duže od mesec dana.

Tomato juice (sok od paradajza)

Iscedite u sokovniku 1 kg svežeg paradajza i servirajte sok odmah. Za bolji ukus, dodajte nekoliko stabljika celera i sveži biber.

Sok od jabuke

Iscedite 4 velike jabuke. Pre početka ceđenja, uklonite stabljike i odmah poslužite. Kako biste promenili ukus, možete da kombinujete više vrsta jabuka. Po želji, možete da dodate šećer, vitamine i šargarepu.

Ostrvska mešavina

Iscedite 1 ananas srednje veličine, 1 papaju, 1 veliku narandžu i 1 oguljenu guavu. Dodajte 1 mango (nakon obrade u mešalici). Poslužite odmah.

Šargarepa i voćni sok

Iscedite 4 velike šargarepe (uklonite vrhove i operite ih) sa 2 slatke, oprane jabuke (sa uklonjenim stabljikama). Poslužite odmah.

Sok od ananasa

Iscedite 4 kriške ananasa, 1 narandžu srednje veličine i poslužite odmah.

TEHNIČKI PODACI

Model: AJ-800

Napajanje: AC 220-240V~50/60Hz

Snaga: 800W

Klasa zaštite Klasa: II

TRANSPORT I SERVIS

OPREZ: Obratite pažnju da je uređaj uvek postavljen na stabilnu površinu. Ako tokom rada dođe do pada uređaja, najpre ga isključite sa napajanja. Neki delovi mogu da budu polomljeni i uređaj može da bude oštećen tokom pada. U tom slučaju, pre ponovne upotrebe, uređaj mora da pregleda ovlašćena servisna osoba.

UPOZORENJE: Uređaj transportujte u originalnoj kutiji ili omotan u zaštitnoj ambalaži ili mekanoj krpi. Neispravna ambalaža može da bude uzrok oštećenja spoljašnje površine uređaja.

Isključite uređaj sa napajanja za vreme premeštanja, održavanja ili popravke.

ZBRINJAVANJE NEUPOTREBLJIVOG UREĐAJA I PRIJATELJSKI ODNOS PREMA OKOLINI



Proizvodi označeni ovim simbolom pripadaju grupi električne i elektronske opreme (EE proizvodi) i ne smeju da budu odlagani zajedno sa svakodnevnim kućnim otpadom.

Pravilnim postupanjem, zbrinjavanjem i recikliranjem proizvoda, sprečavaju se potencijalno negativne posledice na ljudsko zdravlje i okolinu, koje mogu da nastanu zbog neadekvatnog zbrinjavanja ili

bacanja ovog proizvoda. Za više informacija o prikupljanju, zbrinjavanju i recikliranju ovog i sličnih proizvoda pozovite vama najbliži centar za reciklažu ili se obratite prodavcu uređaja.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovaj uređaj proizveden je u skladu sa važećim evropskim normama i u skladu je sa svim važećim direktivama i regulativama.

Za izjavu o usaglašenosti, kontaktujte KimTec d.o.o., Viline vode bb, Slobodna zona Beograd L12/4, 11000 Beograd.

Telefon: 011 20 70 600

Fax: 011 2070 854 , 011 3313 596

E-mail: prodaja@kimtec.rs.



VIVAX

Made for you

AJ-800

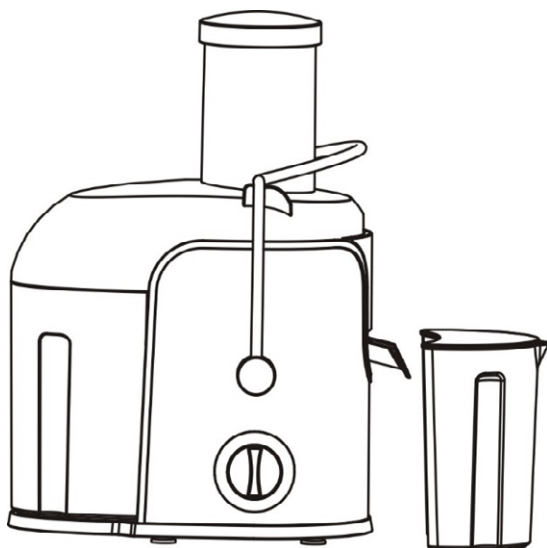
МАК

Упатства за употреба

Гаранте / Сервисни места



Соковник AJ-800



Важно е пред употреба на уредот во целост да го прочитате ова упатство и да го чувате на сигурно место за во иднина.

ДОБРОДОЈДОВТЕ!

Овој уред ги задоволува највисоките стандарди на иновативна технологија и висока удобност и ефикасност за користење.

Внимателно прочитајте го ова упатство пред да почнете со користење на вашиот нов уред и чувајте го на познато место за во иднина..

Доколку се придржувате до упатствата, уредот ќе ви служи долг низ на години.

ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ ГО ОВА УПАТСТВО И СОЧУВАЈТЕ ГО ПОЗНАТО МЕСТО ЗА ВО ИДНИНА.

ДОКОЛУ ГО ПРОДАДЕТЕ ИЛИ ПОКЛОНИТЕ ОВОЈ УРЕД, ЗАДОЛЖИТЕЛНО ПРИЛОЖЕТЕ ГО И ОВА УПАТСТВО!

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И СИГУРНОСНИ УПАТСТВА



Гром со симбол на стрелка во триаголникот го предупредува корисникот на присутност на опасност и неизолиран напон во производот кој може да биде доволно силен да представува опасност од струен удар.



Извичникот во триаголникот го предупредува корисникот на присутност на важни упатства за користење и одржување во документот приложен со овој производ.



ВНИМАНИЕ



ОПАСНОСТ ОД СТРУЕН УДАР НЕМОЈ ДА ОТВАРАШ

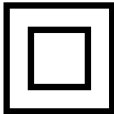
Немојте да го вадите поклопецот на уредот. Во никој случај на корисникот не му е дозволено да спроведува било какви активности или преправки на уредот. Препуштете ја таа активност на квалификуван овластен сервис.

СИГУРНОСНИ МЕРКИ

1. Овој уред не е наменет за користење од страна на лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знење ако не се под надзор од одговорното лице или ако не им се дадени упатства за сигурно користење на уредот.
2. Овој уред може да го користат лица (вклучувајќи и деца) со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искуство и знаење, единствено ако се под надзор на одговорно лице или ако им се дадени упатства за сигурно користење на уредот и ако се свесни за потенцијалните опасности на кој се изложени за време на користење на уредот.
3. Децата мораат да бидат под надзор за да не си играат со уредот.
4. Немојте да го користите уредот доколку било кој дел на уредот е оштетен.
5. Децата не смеат да си играат со уредот.
6. Чистење и корисничко одржување не смее да го спроведуваат деца доколку не се под надзор.
7. На децата не смее да им се дозволи користење на уредот доколку не се под надзор.
8. Овој уред може да го користат деца постари од 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или недостаток на искустви и знаење, освен ако не се под надзор од одговорно лице или ако им се дадени упатство за сигурно користење на уредот и доколку се свесни за потенцијалната опасност на која се изложени за време на користење на уредот.
9. Држете го уредот и неговиот кабел за напојување ван дофат од деца. Децата секогаш мораат да бидат под надзор за да се осигурате дека не си играат со уредот.
10. Доколку кабелот за напојување е оштетен, за да се избегне потенцијално опасна ситуација немојте да го

- користите уредот. Кабелот мора да биде заменет кај производителот или сервисер.
11. Никогаш немојте да го одповрзувате уредот од напојување со повлекување на кабелот. Немојте да го допирате кабелот за напојување или утикачот со мокри раце. Никогаш немојте да го поместувате уредот со влечење за кабелот и внимавајте кабелот да не биде заплеткан или пригмечен.
 12. Секогаш одповрзете го уредот од напојување доколку не го користите, доколку го оставате без надзор и за време на расклопување или чистење. Уредот секогаш поставете го на стабилна и рамна подлога за да спречите ревертување или пад на уредот.
 13. Кога уредот е вклучен на напојување и во работа, никогаш немојте да го оставате уредот без надзор.
 14. Уредот употребувајте го само во домаќинството и само за ел за која е наменет.
 15. Уредот е наменет само за користење во затворен простор.
 16. За да спречите ризик од озложување на електричен удар, избегнувајте пролевање на било каква течност по уредот или неговите делови и никогаш немојте да го уронувате кабелот или утикачот во вода или било која друга течност.
 17. Уредот не е наменет за работа со помош на надворешен тајмер или систем на далечинско управување. Уредот не смее да биде приклучен на ист кабел за напојување или осигурач со други уреди.
 18. Користите само соодветен и исправен приклучок и кабел за напојување.
 19. Немојте да го користите уредот во близина на вода, во влажен подрум или во близина на базен. Немојте да го изложувате на директна сончева светлина, влага или голема прашина. Немојте да дозволите кабелот за напојување да виси преку работ на столот или полицата или да допира врела површина.
 20. Доколку долгорочно не го одржувате уредот во чиста состојба, тоа може да доведе до оштетување на

површината, што може да има негативно влијание на векот на траење на уредот и да предизвика до опасни ситуации. Таквото оштетување не спаѓа под гаранција.

21. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Секогаш исклучете го уредот и одспојте го од напојување за време на промена на прибор или доколку морате да ги допирате движечките делови за време на работа на уредот.
22. За чистење немојте да користите парен чистач.
23. Доколку вашиот уред нема да се користи долго време, уредот мора да биде исклучен од напојување. Мора да се осигурате дека уредот во целост е оладен. Чувајте го уредот на суво и темно место.
24. Уредот мора да биде одспоен од напојување за време на преместување, инсталација, одржување, чистење или поправка.
25. Користите единствено прибор кој сте го добиле заедно со уредот. Користење на неоригнален прибор или прибор кој не го препорачал производителот може да биде претставува опасност и може да предизвика штета или повреда.
26. Немојте да го користите уредот за друга цел освен за таа за која е наменет.
27. Овој уред е опремен со двополен утикач за изменично напојување. Уредот поседува двострука изолација (Класа II заштита) и не е потребно дополнително уземјување. 
28. Никогаш немојте да ги допирате ротирачките делови додека уредот работи, или додека неговите делови сеуште се ротираат. Секогаш причекајте уредот во целост да застане.

Електрично приклучување:

Проверете напојувањето назначено на налепницата на уредот да одговара со напојувањето на вашата електрична мрежа. Утикачот за напојување мора да се приклучи само на напојување 220-240 V ~ 50 Hz.

На уредот немојте да извршувате никакви други операции освен чистење и одржување. Немојте да пробувате да го поправате

уредот, прилагодувате или да ги менувате деловите во уредот. За сервисни поправки контактирајте го овластениот сервисер.

Уредот е опремен со краток кабел за напојување за да се намалат ризиците кој можат да настанат со заплеткување со друг кабел. Продолжен кабел може да се користи, меѓутоа карактеристиките на продолжниот кабел мора да бидат еднакви или поголеми од кабелот за напојување на уредот.

Продолжниот кабел не смее да биде сместен преку полица или стол, каде што деата можат да го дофатат или да се сопнат од кабелот.

ЧИСТЕЊЕ

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: пред да почнете со чистење, раскопување, составување или поправка на уредот, секогаш прво исклучете го уредот од напојување така што ќе го повлечете утикачот од штекер.

Секогаш исчистите ги сите отстранливи делови на блендерот веднаш по користење.

Напомена: Бидете внимателни при чистење на оштрите делови. Избегнувајте допирање на оштрицата!

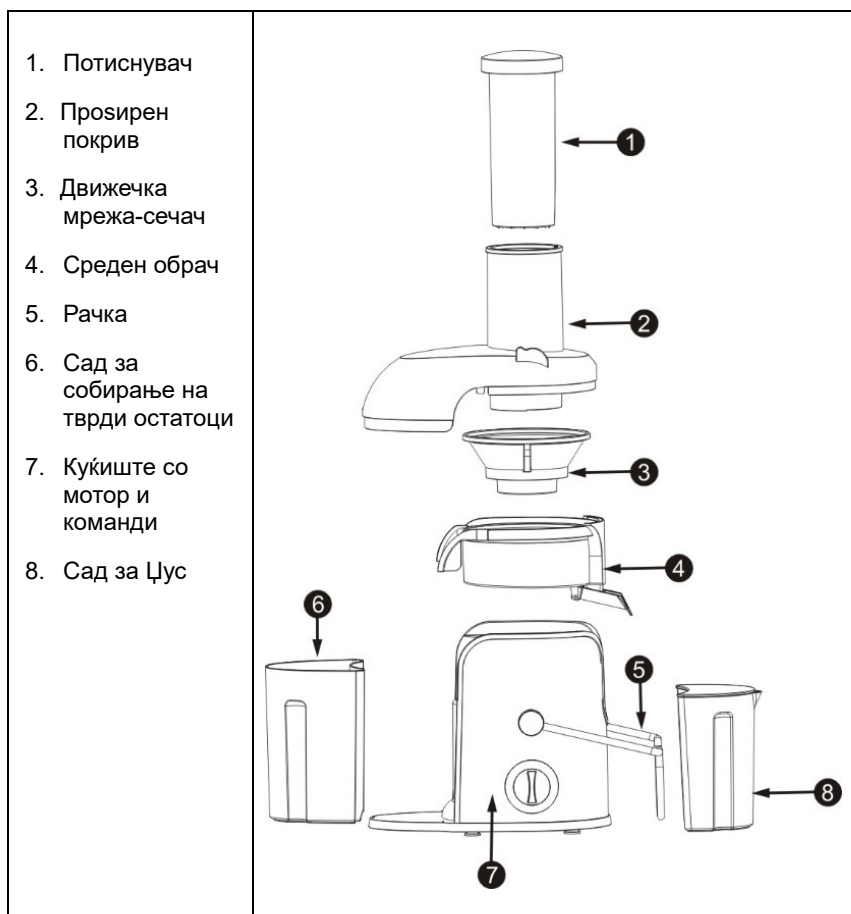
1. По користење и пред чистење, одспојте го утикачот и причекајте уредот да се олади.
2. Пред чистење расклопете ги сите отстранливи делови.
3. Избришете го куќиштето од уредот со влажна мека крпа или хартиен пешкир.
4. Избришете го садот и нигарките со течна вода или во машина за садови. Добро исушете ги сите делови.
5. По завршување со користење на уредот препорачуваме веднаш да го исчистите приборот. Со тоа ќе ја отстраните секоја нечистотија и дамки од храна, и овозможите полесно чистење и да спречите можност за настанување на бактерии.
6. Немојте да го чистите уредот со абразивна крпа или четка бидејќи тоа може неправилно да ја оштети површината на уредот.

НЕМОЈТЕ ДА ГО УРОНУВАТЕ УРЕДОТ ИЛИ КАБЕОТ ЗА НАПОЈУВАЊЕ ВО ВОДА ИЛИ ДРУГА ТЕЧНОСТ

Карактеристики

1. Уредот поседува поседува голем влез за вметнување на парчиња овошје или зеленчук така што можете да ставите цела јаболка или крушка без претходно да ја сечете на мали парчиња.
2. Дизајнот на уредот е едноставен и убав. Уредот е со компактна структура, едноставен за користење и чистење.
3. Квалитетен електричен мотор со голема брзина и заштита од прегреување, висока ефикасност, штеди време, енергија.
4. Посебно дизајнирано сигурносно заклучување оневозможува стартување на уредот доколку сите делови не се правилно наместени, за да се осигура сигурност и доверливо користење.

ДЕЛОВИ НА УРЕДОТ



Пред прво користење

1. Овој соковник поседува сигурносен механизам, кој спречува стартување на уредот доколку рачката не е правилно поставена во заклучена позиција и доколку сите отстранливи делови не се правилно поставени.
2. За време на расклопување или составување на соковникот, притиснете го горниот поклопец, потоа подигнете или спуштете ја рачката за да го прицврстите или ослободите горниот поклопец.
3. За да го отстраните движечкиот мрежа-сечач, најпрво отстранете го просирниот поклопец и садот за собирање на крути остатоци, а потоа

средниот обрач свртете го за 30 степени држејќи го садот за Џус и тогаш внимателно фатете ја мрежата и извадете ја од уредот.

4. За да избегнете оштетување на уредот и можни опасности, пред користење секогаш проверете дали напојувањето на вашето домаќинство е соодветно со напојувањето наведено на плочата на уредот.
5. По користење исчистите ги сите отстранливи делови (погледнете го делот “одржување и чистење”).
6. Пред составување на соковникот, внимателно проучете ги сите делови на уредот во поглавието “Делови на уредот”.
7. Внимателно прочитајте го ова упатство, посебно сигурносното предупредување.

1. Двжичеката мрежа со сечачи е многу оштра. Перете ја внимателно.
2. Немојте да ги допирате сечачите со прсти.

КОРИСТЕЊЕ

Сигурни мерки за претпазливост

1. Пред користење, ве молиме проверете ја позицијата на копчето за прилагодување на брзината, Копчето мора да биде поставено на позиција мирување (0), за да се избегнат несакани движења или можна повреда.
2. Пред почеток со користење, најпрво проверете дали ротирачката мрежа и сите останати делови се добро прицврстени и дали мрежата не го допира прозирниот покров. Поставете го прозирниот покров, поставате ја рачката во слотот на поклопецот а потоа вклучете го уредот.
3. Секогаш поставете ги сите делови на уредот спрема цртежот објаснет во делот ‘Делови на уредот’. Вклучете го уредот во напојување прилагодете ја брзината и пуштете го уредот да работи без оптеретување 5 секунди. Ставете го припременото овошје или зеленчук во соковникот, внимателно притискајќи ги парчињата.
4. **Напомена:** За време на притискање на храната, силата мора да биде рамномерна и не смее да биде поголема од 1 kg. Во спротивно ќе се намали ефикасноста на цедењето.

Време на работа

Соковникот поседува копче за прилагодување на брзината на работа (цедење) со 3 позиции (0 - исклучено, I ниска брзина на цедење, II висока брзина на цедење).

По работа од 1 мин, стопрете го соковникот и почекате 1 минута и тогаш пуштете го повторно уредот.

По горната спроведена операција од 3 пати во низа стопрете го уредот на 15 минути, додека моторот во целост не се олади.

На овој начин, векот на треење на уредот ќе се продолжи.

По користење на Соковникот

- Одповрзете го кабелот за напојување од утикач.
- Отстранете ги сите одвојливи делови од куќиштето на уредот (Просирниот покров, ротирачка мрежа, Среден обрач и садот за собирање на крути остатоци).
- Ичистите ги сите делови спрема инструкциите дадени во поглавиетоу “Чистење”.
- Откако сите делови ќе се исушат, составете го уредот и одложете го на суво и темно место.

СОВЕТИ ЗА КОРИСТЕЊЕ НА ВАШИОТ СОКОВНИК

Забелешка: Препорачливо е да го исечете овошјето и зеленчукот на парчиња.

Немојте да исцедувате големи количини на храна истовремено.

- Немојте континуирано да мешате сува и големи парчиња овошје или зеленчук подолго од 1 минута. По тоа време, оставете го уредот да се олади на собна температура и потоа продолжете со користење на уредот.
- Пред да започнете со користење на соковникот ставете го на стабилна и рамна површина и следете ги горе наведените упатства.
- Пред да почнете со работа прво проверете дали е наместена движекката мрежа за да не дојде до допирање на режата со просирниот покрив. Поставете го просирниот поклопец, прицврстете ја рачката и потоа вклучете го соковникот.
- За време на прво користење може да дојде до благоулав мирис. Тоа е нормална појава бидејќи моторот не работел долго време, мирисот ќе исчезне.
- За време на цедење проверете дали движекката мрежа не е затната со остатоци од храна или садот за собирање на крути остатоци или цедениот сок не е до крај наполнет. Во тој случај, прекинете со цедење, исчистите ја мрежата или испразнете го садот.
- За време на користење немојте да го отварате просирниот поклопец. Во случај уредот да е приклучен на напојување, немојте да ги ставате рацете или било кој друг предмет во садот или отворот за вметнување на овошје или зеленчук, бидејќи во спротивно може да дојде до незгода ил иможе да дојде до оштетување на уредот.

По секое максимално користење, оставете го уредот да се олади на собна температура пред продолжување со работа.

РЕЦЕПТИ ЗА ПРИПРЕМА НА СОК

Пред да почнете со работа прочитајте ги следниве совети. Тие ќе ви помогнат да обезбедите највисока ефикасност на работата на уредот и да добиете најдобар вкус, а советите ќе ви ја олеснат и работата со вашиот соковник.

Користите само свежо овошје и зеленчук бидејќи содржат повеќе сок. За цедење посебно се прикладни следниве овошја или зеленчук: ананас, целер, јаболка, краставица, морков, диња, портокал и грозје. Немојте да користите старо или труло овошје и зеленчук, бидејќи вкусот на сокот нема да биде убав.

Не е потребно повеќето од овошјето и зеленчукот да го сечете (како што е јаболката, морковот и краставицата), бидејќи отворот на уредот овозможува вметнување на цели парчиња овошје или зеленчук.

Со коренест зеленчук (како морков), погрижете се да ја отстраните целата прљавштината и остатоци и темелно измијте го зеленчукот.

Пред сецкање, кај овошјето што го има морате да ги отстраните сите тврди семенки, коски (пр. Мандарина, манго, сливи итн). Семките можат да направат вкусот на сок да биде горчлив.

Не е потребно отстранување на тенка кожа или лушпа пр (јаболка, крушка). Треба да ги отстраните дебелиите лъшпи (пр, портокал, ананас итн).

За време на правење на сок од јаболка, имајте на ум дека дебелиата кора зависи од типот на јаболката. Сокот од јаболка оксидира многу брзо и станува со смеѓа боја. Тој процес можете да го успорите со додавање на пример неколку капки сок од цитон.

Брашносто овошје (како пр.банани, авокадо, смокви) не се прикладни за користење во соковникот. Пред да го додате овој тип на овошје во соковникот, обработете ги со мешалка или процесор за храна.

Овој соковник истотака можете да обработувате лиснато овошје и стебла (како што е салата).

Ако одлучите да го чувате сокот во фрижидер, немојте да го оставате сокот подолго од еден ден. Потоа може да дојде до расипување на сокот.

Ако одлучите да го замрзнете сокот, немојте да го оставате во замрзнувач подолго од месец дена.

Томато цус (сок од домати)

Исцедете во сокот 1 кг свеж домати и сервирајте го сокот веднаш.

Сок од јаболка

Исцедете 4 големи јаболка. Пред почеток со цедењето, отстранете ги стеблата и веднаш послужете го. За да го промените вкусот, можете да го комбинирате повеќе типови на јаболка. По желба можете да додавате шеќер, витамини и морков.

Морков и овошен сок

Исцедете 4 големи моркови (отстранете ги врвоите и измијте ги) со 2 слатки, измени јаболки (со отстрането стебло). Послежете одма.

Сок од ананас

Исцедете 4 кришки ананас, 1 портокал со средна големина и послужете одма.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Модел: AJ-800

Напојување: AC 220-240V~50/60Hz

Моќност: 800W

Класа заштита Класа: II

ТРАНСПОРТ И СЕРВИС

ВНИМАНИЕ: Обратете внимание уредот за време на користење да е стабилен. Ако за време на работата дојде до пад или превртување на уредот, најпрво исклучете го напојувањето. Некои делови можат да бидат неправилни и уредот може да биде оштетен за време на падот. Во тој случај, немојте да го користите уредот пред да го прегледа овластен сервисер.

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ракување и транспорт. Транспортирајте го уредот во оригинално пакување. Пластичните делови можат да се скршат за време на неправилен транспорт и неправилна амбалажа. Исто така, може да дојде до оштетување на електричните делови..

Одспојте го уредот од напојување за време на преместување, одржување или поправка.

ЗГРИЖУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРИЧНА И ЕЛЕКТРОНСКА ОПРЕМА



Производителите означени со овој симбол означуваат дека производот спаѓа во групата на електрична и електронска опрема (ЕЕ Производи) и не смеат да се одложуваат заедно со домаќинскиот отпад. Правилно постапување, згрижување и рециклирање на производот, спречува потенцијални негативни последици на човековото здравје и околината која може да настане заради неправилно згрижување или отстранување на овој производ.

За повеќе информации за рециклирањето и згрижувањето на овој производ, ве молиме контактирајте ја вашата локална фирма за згрижување на опасен отпад или вашиот маркет каде што сте го купиле овој производ.

ЕУ ИЗЈАВА ЗА СОГЛАСНОСТ

Овој уред е произведен согласно со важечите Европски норми и согласно со важечките Директиви и Регулативи.

ЕУ Изјава за согласност можете да ја превземете од следниов линк: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

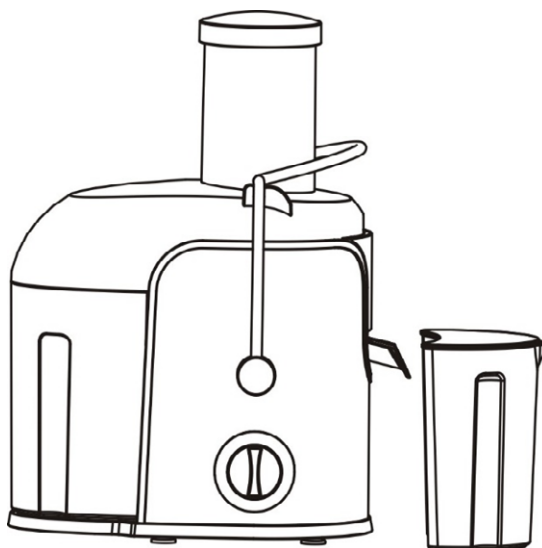


AJ-800

SLO

Navodila za uporabo
Garancijski list / Servisna mesta

Sokovnik AJ-800



Pomembno je, da pred uporabo naprave v celoti preberete ta navodila in jih shranite na varno mesto za nadaljnjo uporabo.

DOBRODOŠLI!

Ta naprava ustreza najvišjim standardom, inovativni tehnologiji in visokemu udobju ter učinkovitosti uporabe.

Pozorno preberite ta navodila pred uporabo vaše nove naprave in jih obdržite in shranite na znano mesto v primeru prihodnje uporabe.

Če se boste držali navodil, vam bo nova naprava zvesto služila dolga leta.

POZORNO PREBERITE TA NAVODILA IN JIH SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO!

ČE PRODATE ALI PODARJATE TO NAPRAVO, OBVEZNO IZDELKU PRILOŽITE TUDI TA NAVODILA.

POMEMBNA OPOZORILA IN VARNOSTNA NAVODILA

Streliška puščica znotraj enakostraničnega trikotnika opozarja uporabnika na prisotnost nevarne in neizolirane napetosti v izdelku, ki je lahko dovolj močna, da predstavlja nevarnost električnega udara.



Klicaj znotraj enakostraničnega trikotnika opozarja uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje v dokumentu, ki je priložen izdelku.

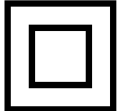
**POZOR****NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA
NE ODPIRAJ**

Ne odstranjujte pokrova naprave. V nobenem primeru uporabnik ne sme izvajati kakršnih koli popravil ali sprememb na napravi. Prepustite to delo usposobljenemu pooblaščenemu serviserju.

Varnostni napotki in opozorila

1. Aparat ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen pod nadzorom ali če so dobile navodila za uporabo naprave s strani osebe, odgovorne za njihovo varnost.
2. Napravo lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če jim je bil pod nadzorom ali navodili v zvezi z varno uporabo naprave in če razumejo nevarnosti, ki so vpletene
3. Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z aparatom.
4. Naprave ne uporabljajte, če je vrtljivo sito ali kateri koli del naprave poškodovan.
5. Otroci se ne smejo igrati z napravo
6. Čiščenje in uporabniško vzdrževanje ne smejo opravljati otroci razen če so pod stalnim nadzorom
7. Tega izdelka ne smejo uporabljati otroci
8. Ta gospodinjski aparat lahko uporabljajo otroci od 8 let dalje. Lahko ga uporabljajo osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, kot tudi osebe z zmanjšanimi intelektualnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja (pod pogojem, da so pod nadzorom ali pa da so jim predana navodila glede uporabe aparata na varen način in da se zavedajo vključenih tveganj).
9. Napravo in napajalni kabel hranite izven dosega otrok. Otroke nadzorujte, da zagotovite, da se ne bodo igrali s to napravo
10. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen servis ali usposobljena oseba, da bi se izognili nevarnosti električnega udara.
11. Naprave nikoli ne izklaplajte iz električnega omrežja z vlečenjem za kabel. Ne dotikajte se napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami. Naprave nikoli ne premikajte

- s potegom za kabel in pazite, da kabel ni zapleten ali stisnjen. Nikoli ne dovolite, da otroci uporabljajo napravo, da bi se izognili nevarnim situacijam. Otrokom ne dovolite uporabe naprave, razen če je pod nadzorom.
12. Vedno izključite napravo iz napajanja, če je trenutno ne uporabljate ali če jo pustite brez nadzora in pred montažo, demontažo ali čiščenjem. Napravo vedno postavite na stabilno, ravno površino, da se prepreči prevrnitev ali padec naprave.
 13. Ko je naprava priključena na napajanje in ko je v delovanju, nikoli ne puščajte naprave brez nadzora.
 14. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za druge namene, razen tistih, za katere je namenjena.
 15. Naprava je namenjena samo notranji uporabi.
 16. Da bi preprečili nevarnost izpostavljanja električnemu šoku, ne polivajte kakršnih koli tekočin po napravi ali njenih delih, in nikoli ne potaplajte napajalnega kabla ali vtikača v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
 17. Aparat ni namenjen za uporabo z zunanjim časovnikom (Timer) ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
 18. Uporabljajte le ustrezen in pravilen priključek in napajalni kabel.
 19. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, v vlažni kleti ali v bližini bazena. Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, vlagi ali pretiranemu prahu. Ne dovolite, da napajalni kabel visi čez rob mize ali police ali se dotika vroče površine.
 20. Če naprave dalj časa ne vzdržujete v čistem stanju, lahko to povzroči poškodbe površine, kar lahko negativno vpliva na življenjsko dobo naprave in povzroči nevarne situacije. Takšne poškodbe niso vključene v garancijo.
 21. **OPOZORILO:** Pred zamenjavo dodatne opreme ali če se želite dotakniti delov, ki se premikajo med delovanjem naprave, vedno izklopite napravo in jo odklopite iz napajanja.
 22. Ne smete uporabljati parnega čistilnika.

23. Če se vaša naprava ne bo uporabljala dolgo časa, mora biti naprava izključena iz električnega omrežja. Zagotoviti moramo, da se naprava ohladi. Napravo hranite v suhem in temnem prostoru.
24. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki ste jo dobili z napravo. Uporaba neoriginalnih dodatkov ali dodatkov, ki jih proizvajalec ni priporočil, je lahko nevarna in lahko povzroči škodo ali poškodbe.
25. Napravo morate med premeščanjem, vzdrževanjem, čiščenjem ali popravilom izklopiti iz električnega omrežja. Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov, gorilnikov ali električnih plošč.
26. Naprave ne uporabljajte za druge namene, razen tistih, za katere je namenjena.
27. Ta naprava je opremljena z dvopolnim vtičem za izmenično napajanje. Naprava ima dvojno izolacijo (razred zaščite II), in ne potrebuje nobene dodatne ozemljitve. 
28. Nikoli se ne dotikajte vrtljivih delov, ko naprava deluje ali ko se njeni deli še vedno vrtijo. Vedno počakajte, da se naprava popolnoma ustavi.

Električni prikllop Preverite, da napajanje navedeno na etiketi izdelka ustreza napajanju vašega električnega omrežja. Napajalni vtič mora biti priključen na napajanje 220-240 V ~ 50 Hz .

Na napravi ne opravljajte drugih dejavnosti, razen čiščenja in vzdrževanja. Ne poizkušajte sami popravljati naprave, nastavitev ali menjati delov znotraj naprave. Za opravljanje servisa se obrnite na pooblaščenega serviserja.

Naprava je opremljena s kratkim napajalnim kablom, ki zmanjša tveganje, ki lahko nastane zaradi zavozlanja ali prepogibanja dolgega kabla. Uporabite lahko podaljšek kabla, vendar mora biti funkcija podaljška najmanj enaka ali večja od napajalnega kabla naprave.

Podaljšan kabel ne sme biti nameščen čez polico ali mizo, kjer jo otroci lahko dosežejo ali se spotaknejo preko kabla. Produžni kabel ne smije biti smješten preko polica ili stola, gdje ga djeca mogu dohvatiti ili se spotaknuti preko kabla.

ČIŠČENJE

OPOZORILO: Preden začnete čistiti, razstavljati ali sestavljati napravo, napravo vedno najprej izklopite iz električnega omrežja.

Vedno očistite vse sestavne dele mešalnika takoj po uporabi.

Opomba: Bodite previdni pri čiščenju ostrih delov. Izogibajte se dotikanju rezil!

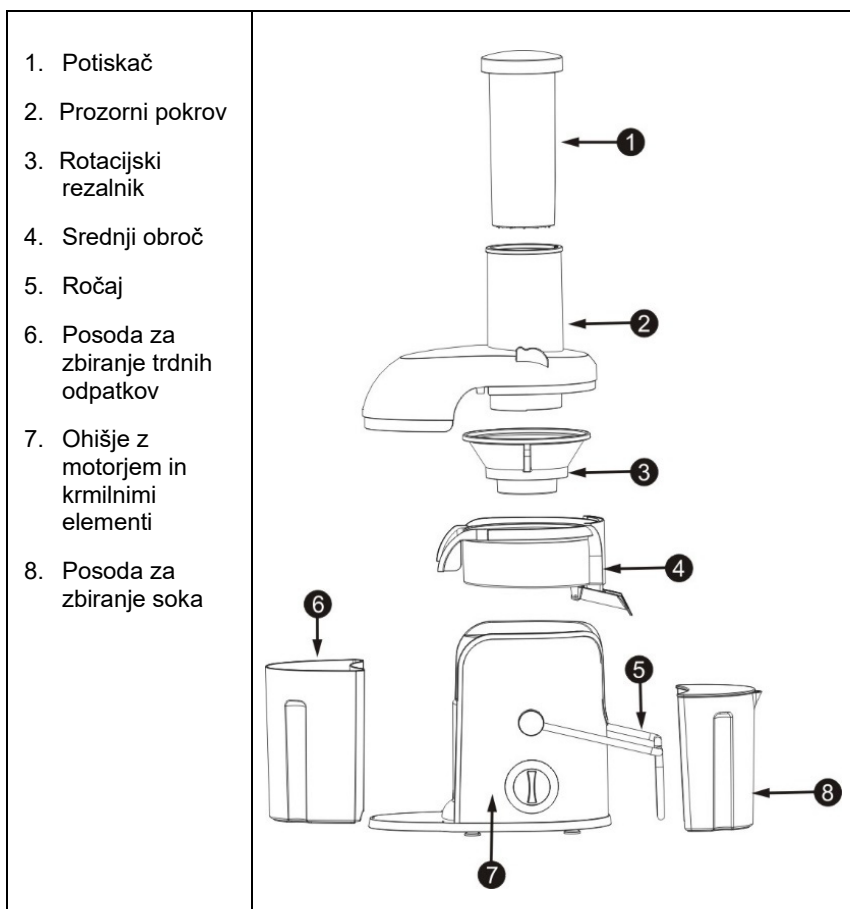
1. Po uporabi in pred čiščenjem odklopite vtič in počakajte, da se aparat ohladi.
2. Ohišje naprave obrišite z vlažno krpo ali papirnato brisačo.
3. Očistite vse dodatke s tekočo vodo ali v pomivalnem stroju. Pred shranjevanjem je treba vse dele dobro posušiti.
4. Po končani uporabi priporočamo, da takoj očistite pripomoček. To bo odstranilo umazanijo in ostanke hrane ter omogočilo lažje čiščenje in preprečilo kontaminacijo z bakterijami.
5. Aparata ne čistite z abrazivno krpo ali krtačo, saj lahko to poškoduje površino aparata.

NE POTAPLJAJTE KABLA ALI NAPRAVE V VODO ALI DRUGE TEKOČINE

Lasnosti

1. Na enoti je velika odprtina za vstavljanje kosov sadja ali zelenjave, tako da je mogoče celo jabolko ali hruško vstaviti brez rezanja na manjše koščke.
2. Zasnova naprave je preprosta in lepa. Naprava je kompaktna, enostavna za uporabo in čiščenje.
3. Kakovosten, hiter električni motor z zaščito pred pregrevanjem in visokim izkoristkom prihrani čas, energijo in ima dolgo življenjsko dobo.
4. Posebej zasnovan varnostni sistem preprečuje zagon naprave, razen če so vsi njeni sestavni deli pravilno nastavljeni. S tem je zagotovljena varnost in zanesljivost uporabe.

DELI NAPRAVE



Pred prvo uporabo

1. Ta sokovnik ima varnostni mehanizem, ki preprečuje zagon enote, ko ročica ni pravilno zaklenjena in vsi odstranljivi deli niso pravilno nameščeni.
2. Ko razstavljate ali sestavljate sokovnik, pritisnite zgornji pokrov, nato dvignite ali spustite ročaj, da bi pričvrstili ali sprostili zgornji pokrov.
3. Če želite odstraniti rotacijski rezalnik, najprej odstranite prozorni pokrov in posodo s trdnimi ostanki, nato pa zavijte srednji obroč za 30 stopinj, tako da držite lijak za izpust soka, nato nežno privzdignite rotacijski rezalnik in ga vzemite iz stroja.

4. Da se izognete poškodbam naprave in morebitnim nevarnostim, pred uporabo preverite, ali je napajanje vašega gospodinjstva v skladu z zahtevami navedenimi na tipski ploščici.
5. Po uporabi očistite vse odstranljive dele (glejte poglavje "Vzdrževanje in čiščenje").
6. Pred sestavljanjem sokovnika natančno preučite dele enote v razdelku "Deli naprave".
7. Pazljivo preberite ta navodila, zlasti varnostna opozorila.



1. Rotacijsko rezilo je zelo ostro. Sperite ga previdno.
2. Ostrine ne preizkušajte s prsti.

UPORABA

Varnostni ukrepi

1. Pred uporabo preverite položaj gumba za nastavitev hitrosti. Vrtljivi gumb mora biti v prostem položaju (0), da bi preprečili nenamerni zagon sokovnika in morebitne poškodbe ljudi ali predmetov.
2. Pred uporabo najprej preverite, ali je rotacijsko rezilo in vsi drugi deli varno pritrjeni in da se rezilo ne dotika prosojnega pokrova. Namestite prozorni pokrov, varnostni ročaj postavite v režo pokrova in vklopite napravo.
3. Vedno postavite vse dele enote v skladu s skico v razdelku "Deli naprave". Vklopite napajanje, vklopite stikalo za nastavitev hitrosti in pustite, da stroj deluje največ 5 sekund. V odprtino za sokovnik vstavite pripravljeno zelenjavo ali sadje, koščke počasi potiskajte s potiskačem,
4. **Opomba:** Ko potisnete hrano s potiskačem, mora biti sila enakomerna in ne sme presežati 1 kg. V nasprotnem primeru se učinek stiskanja zmanjša.

Čas delovanja

Sokovnik ima vrtljiv gumb za nastavitev delovne hitrosti (stiskanje) s 3 položaji (O - izklop, I - manjša hitrost stiskanja, II - višja hitrost stiskanja).

Po 1 min delovanja sokovnik ustavite in počakajte 1 min, nato znova zaženite enoto.

Po ponovitvi zgornjega cikla 3-krat zapored, enoto zaustavite 15 minut, dokler se motor popolnoma ne ohladi.

Tako bo življenjska doba vaše naprave daljša.

Po uporabi sokovnika

- Izključite napajalni kabel iz vtičnice.
- Odstranite vse snemljive dele iz ohišja enote (prozoren pokrov, rotacijsko rezilo, zbiralnik za sok in trde delce)
- Očistite vse dele po navodilih v poglavju "Čiščenje".
- Potem ko se vsi deli posušijo, napravo sestavite in shranite na suhem in temnem mestu.

NASVETI ZA KORIŠČENJE VAŠEGA SOKOVNIKA

Opomba: Priporočljivo je, da sadje ali zelenjavo narežemo na koščke, ki so primerne velikosti za vstavitev v odprtino sokovnika. Naenkrat ne potiskajte velike količine hrane.

- Suhih in velikih kosov sadja ali zelenjave ne meljite več kot 1 minuto. Po tem času pustite, da se naprava ohladi na sobno temperaturo in šele nato še naprej uporabljajte napravo.
- Sokovnik pred porabo postavite na stabilno in ravno površino in sledite zgornjim navodilom.
- Pred začetkom dela najprej preverite položaj rotacijskega rezalnika, da se ne dotika prozornega pokrova. Namestite prozoren pokrov, pritrdite ročaj in vklopite sokovnik.
- Ob prvi uporabi se lahko pojavi rahel vonj. To je običajen pojav in ko motor nekaj časa deluje, vonj izgine.
- Med stiskanjem občasno preverite, ali prehodne poti niso zamašene z ostanki hrane ali da posoda za zbiranje trdnih ostankov ali stisnjene soka ni popolnoma napolnjena. V tem primeru prekinite uporabo, očistite rezilo ali izpraznite posodi.
- Med uporabo ne odpirajte prozornega pokrova. Če je aparat vključen v omrežje, ne postavljajte rok ali drugih predmetov v vtore za sadje ali zelenjavne in druge odprtine, saj lahko to povzroči nesrečo ali poškodbo naprave.
- **Po vsaki uporabi napravo pustite, da se ohladi na sobno temperaturo, preden nadaljujete.**

RECEPTI ZA PRIPRAVO SOKA

Preden začnete, preberite naslednje nasvete. Pomagali vam bodo pri zagotavljanju najvišje učinkovitosti naprave in doseganju najboljšega okusa soka, nasveti pa vam bodo olajšali delo s sokovnikom.

Uporabljajte samo sveže sadje in zelenjavo, saj vsebuje več soka. Za stiskanje je še posebej primerno naslednje sadje ali zelenjava: ananas, rdeča pesa, zelena, jabolko, kumare, korenje, melone, paradižnik, pomaranča in grozdje. Ne uporabljajte starega ali gnilega sadja in zelenjave, saj okus soka ne bo dober.

Večine sadja in zelenjave (npr. Jabolka, korenje in kumare) ni potrebno rezati, ker odprtina na napravi omogoča vstavljanje celih kosov sadja ali zelenjave.

Pri koreninski zelenjavi (kot sta korenje ali pesa) poskrbite, da odstranite vso umazanijo in zelenjavo temeljito sperite.

Pred sesekljanjem morate pri sadju odstraniti vsa semena in koščice (npr. nektarine, breskev, mango, marelice, slive in češnje). Seme lahko naredi sok grenak.

Ni potrebno odstraniti tanke kože ali lupine (npr. Jabolk in hrušk). Debele lupine (npr. Pomaranča, ananas in surova pesa) je potrebno odstraniti. Vedno odstranite beli del agruma, saj je okus grenak.

Ko izdelujete jabolčni sok, ne pozabite, da je debelina lupine odvisna od vrste jabolka, ki ga uporabljate. Jabolčni sok zelo hitro oksidira in porjavi. Ta postopek lahko upočasnite tako, da dodate nekaj kapljic citrusnega soka.

Mehko sadje (na primer banane, avokado in fige) ni primerno za uporabo v sokovniku. Preden dodate te vrste sadja v sokovnik, jih obdelajte z mešalnikom ali predelovalcem hrane.

S tem sokovnikom lahko predelate tudi listnato zelenjavo in stebila (na primer solata).

Če se odločite sok hraniti v hladilniku, ga ne hranite več kot en dan. Po tem se lahko sok poslabša.

Če se odločite za zamrzovanje soka, ga ne puščajte v zamrzovalniku več kot mesec dni.

Tomato juice (paradnižnikov sok)

Uporabite 1 kg svežega paradižnika in takoj postrezite sok. Za boljši okus dodajte nekaj stebel zelene in svež poper.

Jabolčni sok

Stisnite 4 velika jabolka. Pred tem, odstranite peclje in nato postrezite. Če želite spremeniti okus, lahko kombinirate več vrst jabolk. Po želji lahko dodate sladkor in korenje.

Eksotični sok

Stisnite 1 srednje velik ananas, 1 papajo, 1 veliko pomarančo in 1 olupljeno guavo. Dodajte 1 mango (po predelavi v mešalniku). Postrezite takoj.

Mrkva i vočni sok

Štirim velikim korenčkom (odstranite vrhove in jih operite) dodajte 2 sladka, oprana jabolka (z odstranjenimi peclji). Postrezite takoj.

Ananasov sok

Stisnite 4 rezine ananasa, 1 srednje veliko pomarančo in takoj postrezite.

TEHNIČNI PODATKI

Model: AJ-800

Napajanje: AC 220-240V~50/60Hz

Moč: 800W

Klasa zaščite: Klasa: II

TRANSPORT i SERVIS

POZOR

Bodite pozorni, da je naprava stabilna med uporabo. Odklopite napajanje, če med delovanjem naprava pade ali se prevrne. Nekateri deli so morda poškodovani, naprava pa se lahko pri padcu poškoduje. V tem primeru naprave ne uporabljajte, preden aparat ne pregleda pooblaščen servisni center.

OPOZORILO

Ravnanje in prevoz. Prevažajte napravo v njeni originalni embalaži. Plastični deli se lahko zlomijo med nepravilnim prevozom in v neprimerni embalaži. Poleg tega lahko pride do poškodb električnih delov.

Odklopite napravo iz električnega omrežja v času prenosa, vzdrževanja ali popravila.

ODLAGANJE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME



Izdelki označeni s tem simbolom, kažejo na to, da proizvod spada v skupino električne in elektronske opreme (EE Izdelki) in se ne smejo odlagati skupaj z gospodinjskimi ali kosovnimi odpadki.

Pravilno ravnanje, odlaganje in recikliranje izdelkov preprečuje morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, ki lahko nastane zaradi neustreznega odlaganja ali odstranjevanja izdelka.

Če želite več informacij o recikliranju in odstranjevanju izdelka, se obrnite na vašo lokalno pisarno za odstranitev nevarnih odpadkov, ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.

EU IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je izdelana v skladu z veljavnimi evropskimi standardi in v skladu z vsemi veljavnimi direktivami in predpisi.

EU Izjavo o skladnosti lahko prenesete iz naslednje povezave:

www.msan.hr/dokumentacijaartikala.



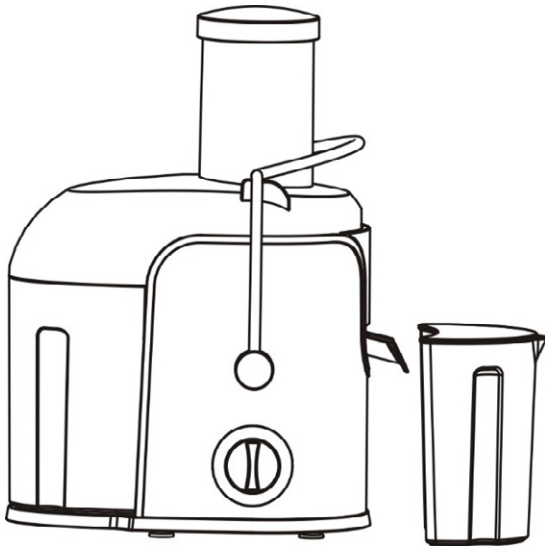
VIVAX

Made for you

AJ-800

EN
Instruction manual

Juice Extractor AJ-800



It is important that you read these instructions before using your product and we strongly recommend that you keep them in a safe place for future reference.

WELCOME!

This device meets the highest standards, innovative technology and high comfort use.


Read these instructions carefully before using your new unit, and keep it carefully.


If you follow the instructions, your new appliances will provide you with many years of good service.

READ CAREFULLY THIS MANUAL AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE!

IF YOU SELL OR TRANSFER DEVICE TO OTHER PEOPLE, BE SURE TO INCLUDE THESE INSTRUCTIONS!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS WARNING

 The flash with the symbol of arrowhead, inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of a dangerous tension not isolated inside the product which can be sufficiently powerful to constitute a risk of electrocution.

 The point of exclamation inside an equilateral triangle alerts the user about the presence of important operating instructions and maintenance in the document enclosed in the package.

 **CAUTION** 

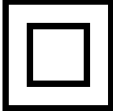
RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

Do not open the cover. In no case the user is allowed to operate inside the unit. Only a qualified technician from the manufacture is entitled to operate. By ignoring the safety instructions, the manufacturer cannot be hold responsible for the damage.

SAFETY PRECAUTIONS

1. The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge unless they have been given supervision or instruction.
2. The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
3. Children being supervised not to play with the appliance.
4. Do not use the appliance if the rotating sieve is demaged.
5. Children shall not play with the appliance.
6. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
7. This appliance shall not be used by children.
8. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
9. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance
10. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
11. Never unplug the feed cable from the plug by tugging on the cable. Do not touch the feed cable with wet hands. Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.

12. Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
13. The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
14. This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
15. This appliance is intended for indoor use only
16. To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance cabinet (motor body) in the water or any other liquid.
17. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system. Your device must not be used connected to the same power cable or fuse with another device.
18. Only use the appropriate power plug and power socket for this device.
19. Do not use this appliance outdoors, near water, in a wet basement or near a swimming pool. Do not expose the device or power cable to excessive heat or dust, direct sunlight, or humidity.
20. Failure to maintain the appliance in a clean condition could lead to damage of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation. Such damages are not included in the warranty.
21. **WARNING:** Switch off the appliance before changing accessories or approaching parts which move in use.
22. Steam cleaner is not to be used.
23. If your device will not be used for a long period of time, the device must be unplugged. Store your device in dry and enclosed locations.
24. Device must be unplugged from the mains during mounting and maintenance or repair works.

25. The use of accessory attachments, not recommended or sold by the appliance manufacturer, may cause hazards.
26. Do not use appliance other than for its intended use.
27. This device is equipped with a two-pole plug for AC power. The unit has a double insulation (Class II protection) and no additional grounding is required. 
28. Never touch the rotating tools while still in motion; always wait for them to stop.

Electrical connection

Make sure that the voltage (see name plate) and your home power supply match.

The mains plug should only be inserted into a correctly installed 220-240 V ~ 50 Hz socket.

No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

A short power-supply cord is provided to reduce the hazards resulting from entanglement or tripping over a long cord. An extension cord may be used with care, however, the marked electrical rating should be at least as great as the electrical rating of this appliance.

The extension cord should not be allowed to drape over the counter or tabletop where it can be pulled by children or tripped over.

CLEANING.

WARNING: Device must be unplugged from the mains during cleaning, mounting and maintenance or repair works!

Always clean the removable parts immediately after use.

Note: Be careful when cleaning the parts. Avoid touching the sharp blades!

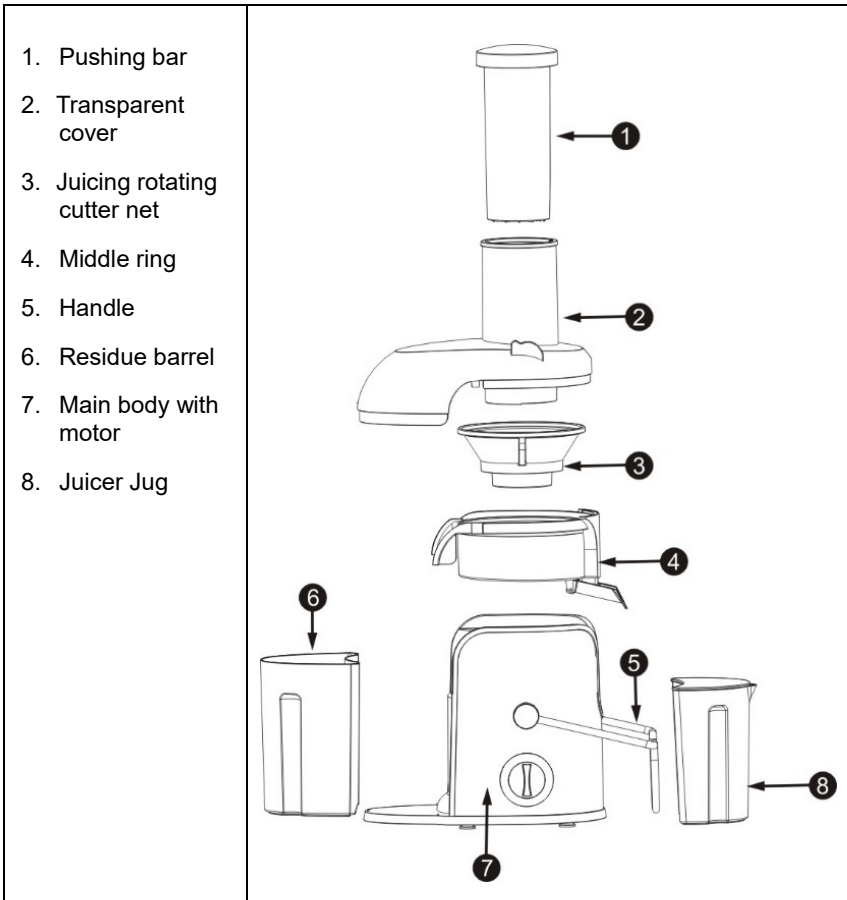
1. After use and before cleaning, remove plug from power socket.
2. Disassemble all removable parts before cleaning
3. Clean the body of the appliance using only a damp cloth.
4. Clean the jug and blades under running water or in the dishwasher. Rinse and dry fully before storing.
5. On completion of using your appliance it is strongly recommended that you clean the accessories immediately. This will remove any bath drying out of the residue food. Making cleaning easier and the possibility of bacterial growth.

DO NOT IMMERSE POWER CABLE AND MOTOR CABINET IN WATER OR ANY LIQUID

Performances

1. For the juicer with large diameter, entire apple or pear can be put in for juicing, no cutting apart needed, easy and quick.
2. Design is fine, simple, and beautiful, with combined structure, easy to operate and clean.
3. High speed electric motor with overheating protection is adopted, high efficiency, time saving, energy saving, high service life of the motor.
4. Safety lock unit for switching is specially designed, in order to make sure safety and reliability in use.

PARTS NAME



Before first use

1. This machine is set with safety unit, when the handle does not fasten the cover or the cutter seat is not fastened, the motor cannot turn, so as to ensure safety for the user.
2. When disassembling or assembling the juicer, press the upper of feed port of the cover with your hand, then force the handle to slide in or out of cover slot.
3. When disassembling juicing net, first remove the cover and residue barrel, then turn the middle ring up to 30 degrees by holding juicing nozzle with your hand, and take up, the juicing net will automatically leave the rotor.

4. In order to avoid damage, before using, first check power supply for compliance with rated voltage .
5. Clean all parts able to disassemble (refer to the section of "maintenance and cleaning").
6. When assembling, please carefully read the diagram of "name and position of main components".
7. Please carefully read the "attentions" before using.

Clean the units and parts thoroughly before you use the appliance for the first time.



The rotating cutter are very sharp. Wash with care.

Never touch the cutter rotating net with your finger.

HOW TO USE

Safety precautions for your table blender

1. Before using, please confirm the button switch of the main machine in stop state, in this way, in case assembly is not completed, starting the main machine can be avoided, so unnecessary damage for persons or property avoided.
2. Before juicing, first confirm juicing net and rotor clutched in position, and no hard contact between juicing net cutter and transparent cover. Put the transparent cover on, put the handle into the cover slot, then turn on the machine.
3. For using, assemble according to the diagram of "name and position of main components". Turn on power supply, press switch to let the machine run no-load for 5 sec. Put prepared vegetable or fruit into feed port of the juicer, press with the pushing bar, evenly, hard and slowly, juice of the vegetable or fruit can be found, original, fresh, good for health.
4. **Note:** when pressing food with the pushing bar, force shall be even or indirect, pressing force shall not be more than 1 kg, no too sudden force, otherwise, juicing effect will be reduced.

Operating time

This machine is designed with button switches with 3 positions (O for stop, I for weak grading, II for strong grading).

After operating for 1min, stop for 1min, then use again.

After the above operation is performed for three times, stop for 15 min, do not operate until the motor is cooled, in this way, service life of this machine will be prolonged; the machine will serve you more efficiently.

After using the Extractor

- Disconnect the power from main supply.
- Remove all removable parts from the main Cabinet-motor part (Transparent cover, Rotating Cutter net, Middle Ring and Residue barrel).
- Clean all parts according to Cleaning instructions given in Chepter "Cleaning".
- After all parts are fully dry, assemble all parts back to the main body.

TIPS OF USING YOUR EXTRACTOR

Note: It is recommended to cut the fruit or vegetables into appropriate pieces before putting them in the machine.

Do not operate with large quantities of food at one time.

- Do not blend dry, thick or heavy mixtures for more than 1 minute continuously. Let the appliance cool down to room temperature before continue operating the appliance again.
- Before using, put this machine on a stable and even table board, operate according to the above methods.
- Before juicing, first confirm juicing net and rotor clutched in position, and no hard contact between juicing net cutter and transparent cover. Put the transparent cover on, fasten tight the handle, then turn on the machine.
- Before being used, the motor works in running-in phase, there may be slight peculiar smell and spark, this is normal, after the motor works for some period, the above phenomenon will disappear.
- During juicing, make sure there is not too full juice and residue in the middle seat and residue cup, if too full, please cut off power supply, clean up, then use again.
- During using, do not open the cup cover. In case power supply is on, do not put hand or any ware into the mixing cup or feed port, otherwise, harmful accident may occur or this machine may be damaged.

After every max operation period, please let the appliance cool down to room temperature before continue operating the appliance again.

RECIPES

Before starting work, read the following tips. They will help you get the most efficiency and flavour when juicing, and they will also make your work easier.

Use only fresh fruit and vegetables, because they contain more juice. Especially appropriate are pineapple, red beets, celery, apples, cucumbers, carrots, melons, tomatoes, oranges and grapes. Don't use overripe fruit and vegetables, because the juice won't taste as good.

You don't have to cut or slice most fruit and vegetables (such as apples, carrots and cucumbers), because they will go into the filling port whole.

With root vegetables (such as carrots or beets), make sure that you have removed all dirt and greens and washed the vegetables thoroughly.

Before juicing, you must remove all pits and hard seeds from fruits that have them (e.g., nectarines, peaches, mangoes, apricots, plums and cherries). The pits would make the juice too bitter.

You do not need to remove thin skin or peels (e.g., apples and pears). Thick peels must be removed (e.g., on oranges, pineapple and raw beets). Always remove the white rind from citrus fruit - it tastes bitter.

When making apple juice, keep in mind that the thickness depends on the type of apples you are using. The juicier the apple, the thinner the juice. Apple juice turns brown very quickly. You can slow this process by adding a few drops of citrus juice.

Starchy fruits (such as bananas, avocados and figs) are not appropriate for this juicer. Before adding these types of fruit to the juicer, process them with a mixer or food processor.

You can also process leaves and stalks (such as lettuce) in this juicer.

If you decide to store the juice in the refrigerator, do not leave it there for more than one day. It may go sour after that.

If you decide to freeze the juice, do not leave it for more than one month.

Tomato juice

Juice 1 kg of fresh, ripe tomatoes and serve immediately. For flavour, add some celery stalks and fresh pepper.

Apple juice

Juice 4 large apples with the stems removed, and serve immediately. To vary the flavour, you can combine more than one type of apple. For added sweetness and vitamins, add a carrot.

Island mix

Juice 1 middle-sized pineapple, 1 papaya, 1 large orange and 1 peeled guava. Add 1 mango (after processing in a mixer). Serve right away.

Carrot and fruit juice

Juice 4 large carrots (remove the tops and bottoms, and wash them) with 2 sweet, washed apples (with the stems removed). Serve right away.

Pineapple juice

Juice 4 pineapple slices, 1 one middle-sized orange, and serve immediately

TECHNICAL DATA

Model: AJ-800

Output: 800W

Power Supply: AC 220-240V~50/60Hz Safety Class: II

TRANSPORT AND SERVICE

CAUTION: Pay attention not to run down the device. If you run down the device during operation, firstly unplug it. Some parts may be broken and device may be damaged during falling, in this case, have device checked by authorized service before operation.

WARNING: Handling and transportation. It is required to perform transportation of device in its own original box. Plastic parts may be broken during Incorrect packaging. Its electrical parts may be damaged.

Unplug It while It is operating for transport, maintenance or repair purposes.

DISPOSAL OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT



To protect our environment and to recycle the raw materials used as completely as possible, the consumer is asked to return unserviceable equipment to the public collection system for electrical and electronic.

The symbol of the crossed indicates that this product must be returned to the collection point for electronic waste to feed it by recycling the best possible raw material recycling.

By ensuring this product you will prevent possible negative effects on the environment and human health, which could otherwise be caused due to improper disposal of that product. The recycling of materials from this product, you will help to preserve a healthy environment and natural resources.

For detailed information about the collection of EE products contact the dealer where you purchased the product.

EU DECLARATON OF CONFORMITY

This device is manufactured in accordance with the applicable European standards and in accordance with all applicable Directives and Regulations.



EU declaration of conformity can be downloaded from the following link: www.msan.hr/dokumentacijaartikala



POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni odabirom. Ako u jamstvenom roku bude potreban popravak proizvoda, molimo savjetujte se sa ovlaštenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese. **MOLIMO VAS DA PRIJE UPORABE PROIZVODA PAŽLJIVO PROČITATE UPUTE PRILOŽENE UZ PROIZVOD!**

JAMSTVENI LIST**VIVAX****HR****MODEL UREĐAJA****SERIJSKI BROJ****DATUM PRODAJE****BROJ RAČUNA PRODAVATELJA****POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA**

- Ovim jamstvom M SAN Grupa kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj jamči besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom jamstvenom listu.
Ovim jamstvom jamčimo da će predmet ovog jamstva raditi bez pogreške uzrokovane eventualnom lošom izradom ili lošim materijalom izrade. Svi, eventualno nastali, kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u jamstvenom roku.
- UVJETI JAMSTVA** Jamstveni rok počinje od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore za koje jamstvo traje 24 mjeseca.
- U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ovog jamstva, obvezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Jamstvo će biti produženo za vrijeme trajanja popravka.
- Jamstvo se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj jamstveni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
- JAMSTVO NE OBUHVATA**
- Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom, prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost M SAN GRUPA d.d.
- Jamstvo se ne priznaje u sljedećim slučajevima:**
Ako kupac ne predoči ispravan jamstveni list i račun o kupnji.
Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda.
Ako je proizvod otvaran, prepravljani ili popravljeni od neovlaštene osobe.
Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udari u električnoj mreži elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao pogreškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
Ovo jamstvo vrijedi samo za robu kupljenu u Republici Hrvatskoj i na teritoriji Rep. Hrvatske i ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Republici Hrvatskoj u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.
- Izjavu o sukladnosti i presliku izvorne izjave sukladnosti (EU Declaration of Conformity) možete jednostavno preuzeti na našoj internetskoj stranici www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Naziv tvrtke davatelja jamstva:**M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10,10010 Zagreb-Buzin, tel: 01/3654-961****CENTRALNI SERVIS: MR servis d.o.o., Dugoselska cesta 5,10370 Rugvica****Tel: +385 1 640 1111 Fax: +385 1 365 4982 E-mail za opće upite: info@mrsevis.hr,****E-mail za prodajne upite: prodaja@mrsevis.hr, Web: www.mrsevis.hr****DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA****DATUM PRIMITKA
UREĐAJA NA SERVIS****DATUM POPRAVKA**

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Bjelovar	ŠARIĆ, obrt za popravak	Matice hrvatske 14d	091 572 2441
Buje-Oprtalj	Elektro servis Šorgo	Šorgi 6	091 424 2958
Čazma	Vreš servis	Franje Vidović 35	043 771 924
Đakovo	Kvaldo	Biskupa Ant. Mandića 29	031 812 455
Daruvar	Tehnoservis Družin	Gundulićeva 11	043 331 003
Dubrovnik	Radan Elektronik centar	Obala Pape Iv. Pavla II 17	020 321 500
Dugo Selo	MR servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 6401 111
Karlovac	Servis kućanskih aparata	Šulekova 12	047 413 399
Knin	Elektro servis Vujević	Tvrtkova 1	098 818 991
Koprivnica	Kuhar	Ludbreški odvojak 14	048 644 818
Korčula	SAT electronic	Korčulanskih domob. 12	098 243 295
Krapina	Zvonček	Gajeva 28	049 370 990
Križevci	Elektro Babić	Zagorska 86	048 714 219
Kutina	SF Electro	Antuna Mihanovića 25	098 301 801
Lipik	Zandona servis	Tabor 53	098 953 48 71
Makarska	Borić	Ante Starčevića bb	021 611086
Našice	Elkon	Trg Izidora Kršnjavoga 1	031 615 090
Nova Gradiška	Frigo	Josipa J. Strossmayera 18	035 362 299
Novska	Senior i Junior	Ivana Meštrovića 11	044 601 601
Ogulin	Electrico	Podvrh III 10	047 525 777
Pleternica	Elektroservis Čirko	Mile Budaka 38	034 251 666
Požega	Servis Funduk	Osiječka 37	098 256 590
Rijeka	Biomatic	Pehlin 66	051 269 898
Rijeka	E.E.K.A servis	Baštijanova 36	051 228 401
Samobor	Servis HUSTA	Voćarska 2	095 906 0012
Šibenik	Tehno Jelčić d.o.o.	8 Udarne brigade 71	022 217 264
Sisak	ETC servis	22 lipnja 4	044 549 500
Sisak	Servis Kramarić	Ante Starčevića 27	044 549 119
Slavonski Brod	BKS d.o.o.	Josipa J. Strossmayera 29	035 203 101
Split	Andabaka d.o.o.	Gundulićeva 10	021 481 403
Trilj	Pešo d.o.o.	Dubrovačka 1	021 660 162
Trogir	ELGO d.o.o.	Pantan 1	021 881 280
Varaždin	MARKOVIĆ obrt za elektromehaničarske usluge	Krešimira Filića 9	042 210 588
Varaždin	Bi-el	Primorska 20	042 350 765
Vela Luka	Obrt Bage	Obala 3	020 813 564
Velika Gorica	Meštrović	Slavka Kolara 10	01 6226 706
Virovitica	FRUK d.o.o.	Dravska 20	033 553 068
Vukovar	Obrt JAGO	Radnička 63	091 560 0474
Zagreb	Pušić d.o.o.	Vodnjanska 26	01 3028 226
Zagreb-Rugvica	MR Servis d.o.o.	Dugoselska cesta 5	01 640 1111

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo Vam na kupovini Vivax proizvoda i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom.

MOLIMO VAS DA PRE UPOTREBE PROIZVODA PAŽLIVO PROČITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I DA SE PRILIKOM UPOTREBE PRIDRŽAVATE PRILOŽENIH UPUTSTAVA

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

VIVAX

SR

OSNOVNI PODACI O PROIZVODU (Popunjava trgovac)

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA / FISKALNOG ISEČKA

POTPIS I PEČAT TRGOVCA

PRAVA POTROŠAČA NA OSNOVU ZAKONA O ZAŠTITI POTROŠAČA I NESAOBRAZNOSTI PROIZVODA

U skladu sa članom 49 Zakona o zaštiti potrošača (Sl.glasnik 88/2021) roba je saobrazna ako:

- Odgovara opisu koji je dao prodavac i ako ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model,
- Ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora, te ako ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste,
- Po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovim predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Ako isporučena roba nije saobrazna ugovoru (član 51 Zakona o zaštiti potrošača), potrošač ima pravo da zahteva od prodavca da otkloni nesaobraznost, bez naknade, opravkom ili zamenom, odnosno da zahteva odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor u pogledu te robe.

Potrošač, na prvom mestu, može da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni opravkom ili zamenom.

Ako otklanjanje nesaobraznosti u skladu sa stavom 2. ovog člana, nije moguće ili ako predstavlja nesrazmerno opterećenje za trgovca, potrošač može da zahteva umanjeње cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ne srazmerno opterećenje za trgovca u smislustava 3. ovog člana, javlja se ako u poređenju sa umanjeњem cene i raskidom ugovora, stvara preterane troškove, uzimajući u obzir:

- 1) Vrednost robe koju bi imala da je saobrazna ugovoru;
- 2) Značaj saobraznosti u konkretnom slučaju;
- 3) Da li se saobraznost može otkloniti bez značajnijih neugodnosti za potrošača.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjeње cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se posle prve opravke pojavi, a ponavna opravka je moguća samo uz izričitu saglasnost potrošača.

Svaka opravka ili zamena se mora izvršiti u primerenom roku i bez značajnijih neugodnosti za potrošača, uzimajući u obzir prirodu robe i svrhu zbog koje ju je potrošač nabavio.

Sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškovi rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi trgovac.

Potrošač ima pravo da raskine ugovor, ako ne može da ostvari pravo na opravku ili zamenu, odnosno ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu u primerenom roku ili ako trgovac nije izvršio opravku ili zamenu bez značajnijih nepogodnosti za potrošača.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjeњem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, otklanjanje nesaobraznosti moguće je opravkom uz izričitu saglasnost potrošača.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna. Prava navedena u stavu 1. ovog člana, ne utiču na pravo potrošača da zahteva od trgovca naknadu štete koja potiče od nesaobraznosti, u skladu sa opštim pravilima o odgovornosti za štetu.

Prodavac je odgovoran za nesaobraznost robe ugovoru koja se pojavi u roku od dve godine od dana prelaska rizika na potrošača.

Ako nesaobraznost nastane u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, pretpostavlja se da je nesaobraznost postojala u trenutku prelaska rizika, osim ako je to u suprotnosti sa prirodom robe i prirodom određene nesaobraznosti.

Potrošač može da izjavi reklamaciju usmeno na prodajnom mestu gde je roba kupljena, odnosno drugom mestu koje je određeno za prijem reklamacija, telefonom, pisanim putem, elektronskim putem, odnosno na trajnom nosaču zapisa, uz dostavu računa na uvid ili drugog dokaza o kupovini (kopija računa, slip i sl.)

Prodavac je dužan da potrošaču izda pisanu potvrdu ili elektronskim putem potvrdi prijem reklamacije, odnosno saopšti broj pod koim je zavedena njegova reklamacija u evidenciji primljenih reklamacija.

Prodavac je dužan da bez odlaganja, a najkasnije u roku od osam dana od dana prijema reklamacije, pisanim ili elektronskim putem odgovori potrošaču na izjavljenu reklamaciju. Odgovor prodavca na reklamaciju potrošača mora da sadrži odluku da li prihvata reklamaciju, izjašnjenje o zahtevu potrošača i konkretan predlog i rok za rešavanje reklamacije. Rok ne može da bude duži od 15 dana, odnosno 30 dana za tehničku robu i nameštaj, od dana podnošenja reklamacije.

Prodavac je dužan da postupi u skladu sa odlukom, predlogom i rokom za rešavanje reklamacije, ukoliko je dobio prethodnu saglasnost potrošača.

Rok za rešavanje reklamacije prekida se kada potrošač primi odgovor prodavca iz stava 9. člana 55 Zakona o zaštiti potrošača i počinje da teče iznova kada prodavac primi izjašnjenje potrošača. Potrošač je dužan da se izjasni na odgovor prodavca najkasnije u roku od tri dana od dana prijema odgovora prodavca. Ukoliko se potrošač u propisanom roku ne izjasni, smatraće se da nije saglasan sa predlogom prodavca.

Ukoliko prodavac iz objektivnih razloga nije u mogućnosti da udovolji zahtevu potrošača u roku koji je dogovoren, dužan je da o produžavanju roka za rešavanje reklamacije obavesti potrošača i navede rok u kome će je rešiti, kao i da dobije njegovu saglasnost, što je u obavezi da evidentira u evidenciji primljenih reklamacija. Produžavanje roka za rešavanje reklamacija moguće je samo jednom.

Ukoliko prodavac odbije reklamaciju, dužan je da potrošača obavesti o mogućnosti rešavanja spora vansudskim putem i o nadležnim telima za vansudsko rešavanje potrošačkih sporova.

Nemogućnost potrošača da dostavi prodavcu ambalažu robe ne može biti uslov za rešavanje reklamacije niti razlog za odbijanje otklanjanja nesaobraznosti. Trgovac je dužan da Vam odmah, a najkasnije u roku od osam dana od prijema reklamacije odgovori na podneti zahtev i predloži rešavanje reklamacije u skladu sa važećim zakonom.

Ukoliko prodavac usmeno izjavljenu reklamaciju reši u skladu sa zahtevom potrošača prilikom njenog izjavljivanja, nije dužan da potrošaču dostavi potvrdu o primljenoj reklamaciji niti da dostavlja odgovor na reklamaciju.

Uvoznik i distributer: KIM-TEC d.o.o. Beograd, MB 17586491

Viline Vode bb, Slobodna zona Beograd L12/3, Beograd

OBAVEZE POTROŠAČA

1. Da se pridržava priloženog uputstva za upotrebu i pravilnika o upotrebi proizvoda.
2. Da se eksploatacija uređaja vrši u skladu sa uputstvima navedenim u pripadajućoj tehničkoj dokumentaciji.
3. Da obezbedi odgovarajuće uslove u kome će uređaj biti smešten:
 - Temperatura vazduha od 10°C do 40°C., Relativna vlažnost vazduha od 10 do 90%
 - Zaštita od direktnog sunčevog zračenja, Zaštita od prašine i kondenzacije
 - Zaštita od raznih vrsta elektromagnetnih zračenja
4. Da obezbedi stabilan izvor mrežnog napajanja (varijacije napona max. 10%, varijacije učestanosti max. 30%).
5. Da obezbedi uzemljenu elektroinstalaciju kako bi se izbegle razlike potencijala.
6. Da po mogućnosti sačuva i dostavi priloženu tehničku dokumentaciju u roku trajanja reklamacionog roka.
7. Da instalaciju / servis proveri isključivo ovlašćenim licima kao i da pazi da ne ošteti kontrolnu nalepnicu.

IZJAVA UVOZNIKA / DISTRIBUTERA

1. Proizvodi imaju propisane, odnosno deklarisanе karakteristike kvaliteta.
2. Proizvod će ispravno funkcionisati ako se korisnik pridržava uputstva iz priložene tehničke dokumentacije.
3. Trgovac je dužan da vodi računa o ispravnom popunjavanju i overi osnovnih podataka o proizvodu iz ovog lista.
4. Proizvođači definišu kao potrošni materijal proizvode / delove proizvoda kao što su toneri, ketridži, glave ink jet štampača, valjci za povlačenje, mehanizam za transport papira, baterije, lampice i sve ostalo slično navedenom, a shodno izjavi proizvođača.

Centralni servis:

KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd

Tel: 011/33 13 568 , E-mail: servis@kimtec.rs

DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKE		
DATUM PRIJEMA UREĐAJA NA SERVIS		
DATUM POPRAVKA		

Centralni servis: KIM-TEC d.o.o., Viline vode bb, Slob. zona Bg, Beograd
Tel: 011/3313-568 , E-mail: servis@kimtec.rs

Mesto	Servis	Adresa	Telefon
Apatin	ZR Elektra	Juke Kolaka 53	063/8225-294
Bačka topola	Elektromont-BŽ	Košut Lajoša 59	024/716-320 060/3139-565
Bačka topola	K&K Elektro	Lenjinova 75	069-1070-411
Bečej	G2 servis	Holo Ferencza 70	021/6910-505 063/8363-776
Beograd	Elektrowelt Servis d.o.o.	Bulevar Oslobođenja 229	011/2650-590 063/1067-067
Bor	Elektron SC	Treći Oktobar 39b	030/427-031 061/7154-178
Gornji Milanovac	SZTR "Frigoservis"	Voj. Milana Obrenovića 35	032/711-524 064/1274-269
Jagodina	FM elektro	Kneza Lazara L1,lok.7	064/3612-816
Kikinda	SD Elektro Kikinda	Kralja Petra Prvog 88	063/8015-779
Kragujevac	Exclusive Jelena	Kneza Mihaila 89	034/360-630
Kragujevac	Fokus	Ljubiše Bogdanovića 14	034/314-400 065/3144-004
Kragujevac	Mega Frigo	Vladimira Rolovića 30	064/9756-126
Kragujevac	Sevis Cool	Kneza Mihajla 52/a	063/8136-351
Kragujevac	Sloboda-cherry	Kneza Mihaila 89	034/360-630 066/6360-630
Kraljevo	Servis Rade Končar	Radničkog bataljona 23	036/375-151 063/443-510
Kruševac	Frigo elektro Milenkovic	Kosovska 166	037/490-565 062/1643-266
Kruševac	SBT ELGOR	Kralja Petra prvog 105	037/456-160 037/456-149
Leskovac	GMS Frigoterm	Kopaonička 7	065/2812-620
Leskovac	Servis EL	Cara Lazara 27/17	016/250-778 064/1749-509
Loznica	S.Z.R. Univerzal	Vojvode putnika 7	015/873-692 9521-064/8568-206
Mionica	Servis bele tehnike SBT	Selo Dučić gornja Toplica	014/66-330 063/8649-810
Mladenovac	Servis bele tehnike NIP	Radomira Marića 25 Rajkovac	063/8016-378
Negotin	Servis bele tehnike P.N.	Stefanije Mihajlović br.19	019/549-645 064/0023-700
Niš	Ekran	Đerdapska 63	018/530-525
Niš	Frigomark	Subotička 12	018/575-090 064/2869-648

Niš	Frigomarket promet	Jovana Ristića 55	065/8967-347
Novi Kneževac	Elektroservis	Zmaj Jovina 67	0230/81-284 063/539-720
Novi sad	Frigo-Milan sdr Milan Lužaić pr	Ljubena Karavelova 17	064/1143-903
Obrenovac	TV Servis Obrenovac	Kralja Milutina 23b	061/1446-442 069/2340-736
Odžaci	Mile begić PR Servis bele teh. I klima uređ. Elmir	Železnički red 25	064/4491-955
Pančevo	Servis Ratković	Semberijska 14	013/370-101 063/472-524
Pirot	Eko mraz	Dragoljuba Milenkovića 28	010/311-141 063/8220-748
Požarevac	Agatel d.o.o.	Nemanjina 11	012/541-175 060/6410-766
Prokuplje	Solon	Kruševačka 10	027/325-466 062/560-270
Smederevska Palanka	Marinko majstor	Srpskog ustanka 123/2	063/7747-441
Sombor	Servis Dale	Miladina i Nikole Kunca 7	025/302-339 063-554-082
Sombor	ZTKR Elektron-M	Nikole Vukičevića 5/2	025/450-397 063/7732-675
Srbobran	Elektroservis Peđa SZTR	Miladina Jocića 18	063/544-822
Sremska Mitrovica	Frigo i elektro servis Delta Plus	Fruškogorska 25	022/617-890 064/1237-670
Stara Pazova	Sistem plus	Zmaj Jovina 15	060/6606-891
Subotica	WM servis	Ruzmarina 2 ; PJ Frankopanska 36	024/523-765 063/519-505
Šabac	Central service d.o.o.	Prote Smiljanića 52	015/319-530 063/346-222
Šabac	ZTR Obradović	Kralja Milana 47a	015/344-997
Trstenik	Radan Pantelić PR Popravka električnih uređaja	Miodraga Lukovica 37	037/714-393 063/658-203
Valjevo	Frigo-elektro servis	Čegarska 11	014/226-964
Vršac	R.Z.P.K.A.I Trgovina Beoservis	Svetozara Miletića 84	013/2824-126 064/5403-280
Zaječar	Milenković servis Obod 2	Kursulina 20	019/463-047 063-485-875
Zrenjanin	RadivojGagić PR servis Gagić	Rade Trnića 31	064/2674-400
Zrenjanin	Zdravko Petrović PR Servis bele tehnike	Bačka 130	063/515-562

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupovini Vivax uređaja i nadamo se da ćete biti zadovoljni izborom. Ako u periodu u kojem imate pravo na reklamaciju bude potreban popravak proizvoda, molim savetujte se sa ovlašćenim prodavačem koji Vam je proizvod prodao i/ili nas kontaktirajte na dolje navedene brojeve i adrese.

MOLIMO VAS DA PRIJE UPOTREBE PROIZVODA PAZLJIVO PROCITATE TEHNIČKU DOKUMENTACIJU I UPUTSTVA KOJI SU PRILOŽENI UZ PROIZVOD!!

IZJAVA O SAOBRAZNOSTI

VIVAX CG

MODEL UREĐAJA

SERIJSKI BROJ

DATUM PRODAJE

BROJ RAČUNA PRODAVCA

POTPIS I PEČAT PRODAVCA

1. Ovom izjavom o saobraznosti proizvođač proizvoda, preko KIM TEC CG d.o.o., kao uvoznika i davaoca prava u Crnoj Gori besplatan popravak istog u skladu s vazećim propisima i u skladu s uslovima opisanim u ovoj izjavi o saobraznosti. Ovom izjavom o saobraznosti ističemo da će predmet ovog prava raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biće besplatno otklonjeni u ovlašćenom servisu u predviđenom roku za reklamaciju.
2. **USLOVI REKLAMACIJE:** Rok za reklamaciju počinje teći od dana kupovine proizvoda i traje 24 mjeseca.
3. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet reklamacije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 15 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 15 dana, biće zamijenjen novim.
4. Pravo na reklamaciju se priznaje uz fiskalni račun o kupovini, ili uz ovu izjavu o saobraznosti koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržati datum prodaje, pečat i potpis prodavca.
5. Davalac izjave o saobraznosti osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupovine.
6. **PRAVO NA REKLAMACIJU NE OBUHVATA**

Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagođavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koje nijesu opisane u tehničkim uputstvima za korišćenje, osim ako je za te promjene predočena saglasnost KIM TEC CG d.o.o.

7. PRAVO NA REKLAMACIJU SE NE PRIZNAJE U SJIJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac ne priloži ispravan reklamni list ili račun o kupovini.
- Ako se kupac nije pridržavao uputstva o korišćenju proizvoda.
- Ako je proizvod otvaran, prepravljani ili popravljeni od neovlaštene osobe.
- Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar грома, strujni udaru u električnoj mreži elementarne nepogode i slično.
- Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportovanjem.
- Ako je kvar nastao greškom u sistemu na koji je proizvod priključen.

Ova izjava o saobraznosti ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Crnoj Gori u odnosu na ona koja propisuje proizvođač. **Naziv davaoca izjave o saobraznosti:** Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko polje bb, 81000 Podgorica, Crna Gora

CENTRALNI SERVIS (CALLCENTER): Kim Tec CG d.o.o., Čemovsko Polje bb, 81000 Podgorica
Tel: 020/608-251, E-mail za opšte upite: servis@kimtec-cg.com

DATUM PRIJEMA
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

DATUM PRIJEMA
UREĐAJA U SERVIS

DATUM POPRAVKE

POŠTOVANI!

Zahvaljujemo na kupnji Vhrax uređaja i nadamo se da ćele biti zadovoljni odabirom. Ako u garantnom roku bude potreban!

GARANTNI LIST**VIVAX****BiH**

MODEL
SERIJSKI BROJ
DATUM PRODAJE
BROJ RAČUNA
PRODAVATELJ
POTPIS I PEČAT PRODAVATELJA

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Ovom garancijom garantira proizvođač proizvoda, preko KIM TEC d.o.o., kao uvoznika i davatelja garancije u Republici Bosni i Hercegovini besplatan popravak istog u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima opisanim u ovom garantnom listu. Ovom garancijom garantiramo da će predmet ove garancije raditi bez greške uzrokovane eventualnom lošom izradom i lošim materijalom izrade. Svi eventualno nastali kvarovi biti će besplatno otklonjeni u ovlaštenom servisu u garantnom roku.

UVJETI GARANCIJE:

Garantni rok počinje teći od dana kupnje proizvoda i traje 12 mjeseci, osim za Vivax Imago televizore (CRT, LCD, PDP) za koje jamstvo traje 24 mjeseca

2. U slučaju kvara na proizvodu koji je predmet ove garancije, obavezujemo se da ćemo isti popraviti u najkraćem mogućem roku, a najkasnije u roku od 45 dana. Ako se proizvod ne može popraviti ili se ne popravi u roku od 45 dana, biti će zamijenjen novim. Ako popravak proizvoda traje duže od 10 dana, garancija se produljuje za vrijeme trajanja popravka.
3. Garancija se priznaje samo uz račun o kupnji, te uz ovaj garantni list koji mora biti ispravno popunjen odnosno mora sadržavati datum prodaje, pečat i potpis prodavatelja.
4. Davalac garancije osigurava servis i rezervne dijelove 7 godina od datuma kupnje.

GARANCIJA NE OBUHVAĆA:

5. Redovnu provjeru, održavanje uz zamjenu dijelova koji se troše normalnom upotrebom. Prilagodavanje ili promjene za poboljšanje proizvoda za primjenu koji nisu opisane u tehničkim uputama za korištenje, osim ako je za te preinake predočena suglasnost KIM TEC d.o.o.
6. Garancija se ne priznaje u sljedećim slučajevima:
 - Ako kupac ne predoči ispravan garantni list i račun o kupnji. Ako se kupac nije pridržavao uputa o korištenju proizvoda. Ako je proizvod otvaran, prepravljan ili popravljan od neovlaštene osobe.
 - Ako su kvarovi na proizvodu nastali djelovanjem više sile kao što su: udar groma, strujni udar u eletoričnoj mreži, elementarne nepogode i slično. Ako su kvarovi nastali oštećivanjem zbog nepropisane upotrebe ili nepravilnim transportiranjem. Ako je kvar nastao greškom u sustavu na koji je proizvod priključen.
7. Ovaj garantni list ne mijenja zakonska potrošačka prava važeća u Bosni i Hercegovini u odnosu na ona koja propisuje proizvođač.

Naziv tvrtke davatelja jamstva : KIM TEC d.o.o. oij Posilovnl Centar 96-2, 72250 Vitez, tel: 030/718-800, fax: 030/718-897, e-mail: servis@klmtec.ba

EU Izjava o sukladnosti dostupna je na stranici: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA

Centralni servis: **KIM TEC d.o.o., Poslovni centar 96-2, 72250 Vitez**
Tel: 063 690497, Fax: 030/718-897, E-mail: servis@kimtec.ba
Radno vrijeme: pon-pet: 8:30 – 17:00h

Grad	Servis	Adresa	Telefon
Banja Luka	SLOBODA SOD	Milice Stojadinović S.6	065/523-658 051/438-908
Banja Luka	Kod Ivice szr rtv servis	Voždovačka 7	051/301449
Bihać	Digital Durić d.o.o	Kovačevića H2/3	037/222-866 061/144-077
Bihać	Elektronik d.o.o.	Trg Slobode 8	037/222-626,
Doboj	ARIS-ELECTRONIC d.o.o.	Dobojske brigade 27	053/202-112 053/203-433
Gračanica	Dinnet d.o.o.	Kamenica bb	062/346-289
Gradiška	Perić szr s.p. Zdravko Perić	Gradiške brigade bb	051/816-238
Kiseljak	Plazma str	J.B. Jelačića b.b.	030/879-098
Mostar	Maj & Go Elektronik	Ante Starčevića 48A	036/348-281
Prijedor	Tehno-komerc trg.zan.rad.	Voj.Step.Step Br.17.	052/224-444 065/543-921
Tuzla	Spektar	Stupine B6	061/149-284

ПОЧИТУВАНИ!

Ви благодариме што купивте уред на VIVAX и се надеваме дека сте задоволни со изборот. Доколку во текот на гарантниот рок сејавишлреба од поправка на производот, побарајте совет од продавачот кој ви го продал производот или контактирајте со нас на долунаведените броеви и адреси. **ВЕ МОЛИМЕ ПРЕД УПОТРЕБА НА ПРОИЗВОДОТ ВНИМАТЕЛНО ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ УПАТСТВОТА ПРИЛОЖЕНИКОН ПРОИЗВОДОТ!**

ГАРАНТЕН ЛИСТ

VIVAX MK

МОДЕЛ НА УРЕД

СЕРИСКИ БРОЈ

ДАТУМ НА ПРОДАЖБА

БРОЈ НА СМЕТКА

НАПРОДАВАЧОТ

ПОТПИС И ПЕЧАТ НА ПРОД.

- Со оваа гаранција производителот на производот, преку ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л како увтаник и извршител на гаранцијата во Република Македонија, гарантира бесплатна шшравка согласно важечките прописи и условите наведени во овој гарантен лист. Со оваа гаранција Ви гарантираме дека предметот на гаранцијата ќе работи без грешки предизвикани од можно лоша изработка и употреба на лонш материјал и заизработка. Ситевакви дефекти ќеби дат бесплатно поправенво овластениот сервисво гарантниотрок.

ГАРАНТНИ УСЛОВИ:

- Гарантниот рок започнува да тече од денот на купувањето на производот и трае **12 месеци** освен за **телевизорите** за кои гаранцијата трае **24 месеци**
- Во случај на појава на дефект кај производот кој е предмет на оваа гаранција се обврзуваме дека ќе го поправиме во најкраток можен рок, а најдоцна во рок од 30 работни дена. Ако производот не може да се поправи или не биде поправен во рок од 30 работни дена ќе биде заменет со нов. Ако поправката на производот трае подолго од 10 дена, гаранцијата се продолжува за времетраење од 30 дена од денот на поправката.
- Гаранцијата се признава само со нриложување сметка за купување и со овој гарантен лист кој мора да биде иснравно пополнет од продавачот односно мора да ш содржи датумот на продажба, печат и нотпис на продавачот.
- Извршителот на гаранцијата обезбедува сервис и резервни делови 7 години од датумот на купување,

ГАРАНЦШАТА НЕ ОПФАКА:

- Редовни проверки, одржување и замена на нотрошни материјали. Прилагодувања или нромени за подобрување на производот за намени кои не се онишани во техничките упатства за употреба, освен ако за тие промени не се согласил увозникот ПАКОМ КОМПАНИ д.о.о.е.л

ГАРАНЦИЈАТА НЕ СЕ ПРИЗНАВА ВО СЛЕДНИВЕ СЛУЧАИ

- Ако купувачот не нриложи исправен гарантен лист и сметка.
- Ако купувачот не се придржувал до упатствата за употреба на производот.
- Ако производот бил отворан, преправан или поправан од неовластени лица.
- Ако дефектите кај прошводот биле предизвикани од виши сили, како удар од гром, струен удар во електричната мрежа, елементарни непогоди и сл.
- Ако дефектите настанале поради непрописна употреба или неправилен транспорт.
- Ако дефектот настанал поради грешка на системот кон кој бил приклучен производот.

Оваа гаранција не гн менува законските законските права кои што важат во Република Македонија во однос на правата што ги пропишува роизвод. **Изјава:** Потрошувачот ги има законските права кои произлегуваат од националното законодавство кое ја регулира продажбата на производите и дека овие рава не се заргозени со гаранцијата.

Централен сервис:

ПАКОМ Сервис, ул Јадранска магистрала 12, 1000 Скопје

Тел.: 02/3202 842, 02/3202 841, 02/3202 840

Факс: 02 3202 892 www.pakom.com.mk, www.vivax.com

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

ДАТУМ НА ПРИЕМ НА
УРЕДОТ ВО СЕРВИС

ДАТУМ НА ПОПРАВАЊЕ

TË NDERUAR BLERËS!

Faleminderit për blerjen tuaj dhe shpresoj seju do të jenë të kënaqur me përzgjedhjen. Nëse periudha e garancionit është e nevojshme për të riparuar produktin, ju lutem konsultohuni me shitësin Apo me me përeonin i cilijua shet produktin tone JU LUTEM LEXONI ME KUJDESPARAPËRDORIMITPRODUKTIT DOKUMENTET TEKNIKE DHE MANUALET CILAT JANË VENDOSUR NË KUTI!

FLETGARANCIONI

VIVAX

KS

EMRI PRODUKTU

LLOJI DHE MODELI

PRODHUESI

EMËRTIMI APO EMRI I SHITËSIT

NUMRI SERIAL

VULA: NËNSHKRIMI I PËRSONIT

GARANCI DEKLARATA:

Kjo fletgarancion ju garanton që prodhuesi, nëpërmjet AskTec Ltd, si një importues dhe ofrues i sigurisë ne Republikën e Kosoves, një riparim të lirë të njejtë në përputhje me rregullat e zbatueshme në pajtim me kushtet e përshkruara në këtë fletgarancion

KUSHTET E GARANCIONIT:

1. Kjo fletgarancion, negarantojmë se ju do të jetë subjekt i kësaj punegarancisë pagabime të mundshme të shkaktuara nga mjeshtëri e profesionalizuar dhe të materialit të dobët. Të gjitha gabimet mund të ndodhin ne do t korrigjohen pa pagesë në një shërbim garancion të autorizuar.
2. **PERIUDHA EGARANCIONIT.**Garancioni fillon nga dita elerjes dhe vazhdon deri 24 muaj.
3. Në rast prishjes produktit do të mbulohet nga ky garancion , zotohemi për të rregulluar njëjtin sa më shpejt të jetë e mundur, dhe jo më vonë se 45 ditë. Nëse produkti nuk mund të riparohet ose nuk riparohet brenda 45 ditëve, ajo do të zëvendësohet.
4. Nesë procedura riparimit zgjat më shumë se 10 ditë, garancioni do të shtvhet për kohëzgjatjen e riparimit.
5. Garancioni është e njohur vetëm me një faturë te shitjes, dhe me kartën e garancionit e cila duhet të plotësohet si duhet dhe duhet të përfshijë datën e shitjes, vula dhe nënshkrimi shitësit.
6. Prodhuesi ofron pjesë servisi në afat prej 7 vjetësh.

GARANCIONI NUK MBULON

7. Inspektimit të rregullt, mirëmbajtjenndrrimi i pjesve hargjuese.
8. Rregullim ose ndryshim në përmirësimin e produktit për zbatimin që nuk janë përshkruar në udhëzimet teknike për përdorim, përvec modifikime paraqitura Me pëlqimi AskTec LLC

GARANCIONI NUK PRANOHET NE KËTO RASTE :

- Nëse një klienti nuk paraqet kartën e saktë garancionit dhe faturë blerse.
- Në qoftë se blerësi nuk përbush udhëzimet mbi përdorimin e produktit.
- Nëse produkti është i hapur, modifikuar ose riparuar nga personi i paautorizuar.
- Nëse dështimet produktit janë shkaktuar nga forcsë madhore, të tilla si rrufeja, electriciteti në fatkeqësitë e rrjetit elektrike.
- Nëse dështime shkaktuar dëme nga përdorimi i pavend ose transportit të pahijshme. Nëse defekt është një defekt në sistemin në të cilën produkti është i lidhur.

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

DATA PRANIMIT PAISJES
SERVIS

DATA RIPARIMIT

VIVAX Audio-Video

Kosova Electronic Service Center

Idriz Gllilani Pn. (përballë shk.fill. Xhemail Mustafa) 10 000 Dardani Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/545 5757; +377 /44/545 575; +386/49/545 575

E-mail: nehat@kesc-ks.com

WEB: www.kesc-ks.com -VIVAX audio-video - centralni servis

VIVAX TV, LCD, Plasma

Kosova Electronic Service Center

Emin Duraku Nr.8 10.000 Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/518 408; +377/44/123 466; +386/49/123 466

E-mail: nehat@kesc-ks.com

WEB: www.kesc-ks.com

VIVAX Air Conditioners; White Goods and Small Home appliances

Air Conditioners; Pajisjet shtëpiake , Pajisje të vogla shtëpi

Valentini

Rr.Lidhja e Prizrenit 15/A Prishtinë Kosove

Tel: +381 /38/225 000; +377 /44/168 444; +377/44/238 440; +386/49/800 400

E-mail: valentini.service@hotmail.com

SPOŠTOVANI! Zahvaljujemo se vam za nakup naprave in upamo, da boste s svojo izbiro zadovoljni. Če bo v garancijskem obdobju potrebno popravilo izdelka, vas prosimo, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem, ki vam je izdelek prodal, ali pa nas pokličite na spodaj navedeno številko oz. nas obiščite na navedenem naslovu. **PROSIMO VAS, DA PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERETE TEHNIČNO DOKUMENTACIJO IN PRILOŽENA NAVODILA!**

GARANCIJSKI LIST

VIVAX

SLO

MODEL NAPRAVE
SERIJSKA ŠTEVILKA
DATUM IZROČITVE BLAGA
ŠTEVILKA PRODAJALČEVEGA RAČUNA
PRODAJNO MESTO
PODPIS IN ŽIG PRODAJALCA

GARANCIJSKA IZJAVA

- S to garancijsko izjavo uvoznik jamči za kakovost izdelka oz. brezhibno delovanje v garancijskem roku, če ga boste uporabljali v skladu z njegovim namenom in priloženimdsgai navodili. Proizvajalec izdelka prek ekskluzivnega uvoznika oz. zastopnika ter dajalca garancije v Republiki Sloveniji jamči brezplačno popravilo izdelka v skladu z veljavnimi predpisi in pogoji, opisanimi v tem garancijskem listu. Vse morebitne okvare bodo v garancijskem roku brezplačno odpravljene pri pooblaščenem servisierju.
- Garancijski rok začne teči z dnem nakupa izdelka in za **Vivax LED TV, Home velike gospodinjske aparate** (pralne stroje, pomivalne stroje, štedilnike in vgradno tehniko) **traja 24 mesecev**, za **Vivax Home manjše gospodinjske aparate** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji), **Audio i DVB-T prijanniki, Smart telefoni, Tablice pa 12 mesecev**.
- V primeru okvare izdelka, ki je predmet te garancije, se zavezujemo, da bomo izdelek popravili v najkrajšem možnem času, najpozneje pa v 45 dneh. Če izdelka ni mogoče popraviti ali pa se ne popravi v 45 dneh, bo zamenjan z novim izdelkom. Garancija za izdelek se podaljša za tisti čas, ko je izdelek v popravilu.
- Garancija se prizna le ob predložitvi računa nakupa ter tega garancijskega lista, ki mora biti pravilno izpolnjen oziroma mora vsebovati datum prodaje, žig in podpis prodajalca.
- Čas, v katerem vam uvoznik zagotavlja servis, vzdrževanje, nadomestne dele in prikladne aparate, je vsaj 3 leta po preteku garancijskega roka.
- Prodajalec ni usposobljen za tehnično presojo glede morebitnih okvar in tako tudi ne more odločiti o zamenjavi izdelka brez mnenja pooblaščenega servisa o okvari.
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Garancija velja samo na območju Republike Slovenije.
- V skladu s členom 16. ZVPot, garancija ne izključuje pravic potrošnikov iz naslova stvarne napake
- GARANCIA NE VKLJUČUJE:** Rednih pregledov, vzdrževanja z menjavo potrošnih delov ob normalni uporabi, prilagajanja ali spreminjanja izdelka z namenom izboljšanja ter uporabe, ki ni opisana v tehničnih navodilih za uporabo, razen, če je za te spremembe uvoznik predhodno dal soglasje.

GARANCIA NE VELJA V PRIMERIH:

- Če kupec ne predloži pravilno potrjenega garancijskega lista in računa nakupa izdelka.
- Če kupec ni upošteval navodil za uporabo izdelka.
- Ob vsakem posegu nepooblaščene osebe ali kakršne koli druge predelave izdelka.
- V primeru okvar zaradi višje sile: udar strele, električni udar v električnem omrežju, naravne nesreče itd.
- V primeru okvare zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta.
- V primeru, ko je do okvare prišlo zaradi napake v omrežju, na katerega je naprava priključena.
- Izjava EU o skladnosti je na voljo na spletni strani: www.msan.hr/dokumentacija/artikala

Izdelek na trgu EU postavlja:

M SAN GRUPA d.o.o., Buzinski prilaz 10, 10010 Zagreb-Buzin, Croatia

Tel: +385 1 3654-961, Fax: +385 1 365 4982

e-mail: info@mrservis.hr, prodaja@mrservis.hr, <http://www.vivax.com>

DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA
DATUM SPREJEMA NAPRAVE V SERVIS
DATUM POPRAVILA

- **LED TV**

- **Manjši gospodinjski aparati** (vključno z mikrovalovnimi pečicami, grelci in radiatorji)

NTT d.o.o.

Efenkova cesta 61, 3320 VELENJE

Servis: Tel.03 897 39 54, E-mail. servis@ntt.si

Ured: Tel.03 897 39 50, Fax.03 897 39 51, E-mail. info@ntt.si

Web: <http://www.ntt.si/>

SerVic d.o.o.

Brnčičeva ulica 5, 1231 LJUBLJANA – Črnuče

Servis: Tel. 01 601 01 50, Mob. 031 340 834

E-mail. info@servic.si

Web: <http://www.servic.si>

- **SMART TELEFONI, TABLICE**

NTT d.o.o.

Efenkova cesta 61, 3320 VELENJE

Servis: Tel.03 897 39 54, E-mail. servis@ntt.si

Ured: Tel.03 897 39 50, Fax.03 897 39 51, E-mail. info@ntt.si

Web: <http://www.ntt.si/>

- **Veliki gospodinjski aparati** (pralni stroji, pomivalni stroji, štedilniki in vgradna tehnika)

SerVic d.o.o.

Brnčičeva ulica 5, 1231 LJUBLJANA – Črnuče

Servis: Tel. 01 601 01 50, Mob. 031 340 834

E-mail. info@servic.si

Web: <http://www.servic.si>





VIVAX

www.VIVAX.com